



WMF 1500 S+

NÁVOD K POUŽITÍ

ČESKY

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového kávovaru WMF.

Kávovar WMF 1500 S+ je plně automatický přístroj na přípravu jednotlivých šálků espressa, café crème, cappuccina, bílé kávy, latte macchiato, mléčné pěny a horké vody. Díky volitelnému rozšíření „Fresh Filtered Coffee“ může WMF 1500 S+ vydávat čerstvě filtrovanou kávu.

S volitelným zásobníkem prášku může přístroj WMF 1500 S+ vydávat horkou čokoládu s mlékem nebo mléčnou pěnou.



Dodržování návodu k použití



- > Před použitím přístroje si přečtete návod k použití.
- > Dodržujte vždy přesně návod k použití, zvláště pak bezpečnostní pokyny a kapitole Bezpečnost.
- > Dbejte výstražných upozornění na kávovaru.
- > Zajistěte, aby měl personál příp. všichni uživatelé přístup k Návodu k použití.



UPOZORNĚNÍ

Respektujte značky a symboly uvedené v návodu k použití
▷ strana 22

Dodržujte pokyny v kapitole Bezpečnost
▷ od strany 7



Ohrožení života úrazem elektrickým proudem



- Ohrožení života nebezpečným síťovým napětím uvnitř kávovaru!
 - > Nikdy neotevírejte kryt.
 - > Nikdy neuvolňujte šrouby a neodstraňujte žádné části krytu.



VAROVÁNÍ

Dodržujte pokyny v kapitole Bezpečnost
▷ od strany 7



Podmínky používání a instalace

- Při nedodržení pokynů pro údržbu a pokynů v kapitole „Technické údaje“ neneseme žádnou odpovědnost za případné škody.
 - > Dodržujte návod k použití.
 - > Uvedení do provozu, údržbu a opravy mohou provádět pouze pracovníci servisu WMF s použitím originálních náhradních dílů.

DŮLEŽITÉ

Technické údaje
▷ od strany 128
Údržba
▷ od strany 114

1	Bezpečnost	7
1.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny	7
1.2	Používání v souladu se stanoveným účelem	14
1.3	Podmínky používání a instalace	17
2	Představení	20
2.1	Označení částí kávovaru	20
	Displej „Připraveno k provozu“	20
	Glosář	23
3	Obsluha	24
3.1	Bezpečnostní pokyny – Obsluha	24
3.2	Další dokumenty	25
3.3	Zapnutí kávovaru	26
3.4	Mléko nebo mléčná pěna (volitelně)	26
3.4.1	Připojení mléka	26
3.4.2	Výdej mléka nebo mléčné pěny	27
3.5	Výdej nápoje	28
	Přerušení výdeje nápoje	28
3.6	Fresh Filtered Coffee – FFC (volitelně)	28
3.7	Pole předvoleb (volitelně)	29
3.8	Volitelná pole	29
3.9	Úprava velikosti šálků	29
3.10	Výdej horké vody	29
3.11	Basic Steam (volitelně)	30
3.12	Ohříváč šálků SteamJet	32
3.13	Nastavení výšky kombinovaného výtoku	33
	Automatické nastavení výšky (volitelně)	33
	Rozpoznání šálku (volitelně)	33
3.14	Zásobník na zrnkovou kávu/zásobník na prášek	33
3.15	Ruční vzhazovací otvor uzavíratelný	34
3.16	Nádoba na sedlinu	35
3.17	Shoz sedliny pultem (volitelně)	35
3.18	Odkapávací miska	36
3.18.1	Snímač odkapávací misky (volitelný)	36
3.19	Vypnutí kávovaru	37
4	Software	38
4.1	Přehled	38
	Připraveno k provozu	38
	Řádek funkcí, displej – stránka Připraveno k provozu	38
	Funkce hlavního menu	39
	Pole pro ovládání menu	39
	Hlášení na displeji	39
4.2	Displej „Připraveno k provozu“	40
4.2.1	Tlačítka nápojů	40
4.2.2	Řádek funkcí	40
	Pole SteamJet	40
	Pole teplého oplachování	40
	Info o nutriční hodnotě	40

	Úprava velikosti šálků	41
	Pole S–M–L	41
	Pole baristy – intenzita kávy	41
	Plnění systému mléka	41
	Druhý druh kávy (Decaf)	42
	Tlačítko páry	42
	Tlačítko horké vody	42
4.3	Péče	43
	Čištění systému	43
	Proplachování mixéru	43
	Čištění systému mléka	43
	Intenzivní čištění systému (AutoClean)	44
	Výměna filtru FFC	44
	Proplachování zpěňovače	44
	CleanLock	44
	Návody	45
	Plnění systému mléka (Dynamic Milk)	45
	Nastavení	45
4.4	Nápoje	46
	Všeobecně	46
	Plnicí množství, vícenásobné spařování a způsob dávkování	47
	Změny receptů	49
	Výběr mlýnku na kávu	52
	Text, obrázek a výška šálků	52
	Záměna tlačítek	54
4.5	Možnosti ovládání	55
	Ovládací prvky	55
	Rozvržení tlačítek	58
	PostSelection	58
	Bez kofeinu	59
	Předvolba nápoje	59
	Přerušení výdeje nápoje	59
	Logo	60
4.6	Informace	61
	Poslední spařování	61
	Časovač	61
	Servis	61
	Péče	61
	Vodní filtr a odvápnění	61
	Protokol	61
4.7	Vyúčtování	62
	Počítadlo	62
	Prodejní automaty	62
	Externí vyúčtování	62
	Nastavení na zdarma	63
4.8	Práva chráněná pomocí PIN	63
	PIN pro čištění	64
	PIN pro nastavování	64
	PIN pro vyúčtování	64
	Zadání nového PIN	64

4.9	Časovač	65
	Čas/datum	65
	Časovač	65
	Přehled časovače a nastavení časovače	65
	Smazání časovače	66
	Denní přehled časovače	66
	Nastavení časů spínání časovače	66
	Čištění AutoClean	67
	Rozvržení tlačítek	67
	Eco-Mode	68
	Letní čas	68
	Časová zóna	68
4.10	Systém	69
	Chladič	69
	Quality Check (Dynamic Milk)	70
	Indikátor průběhu	70
	Displej a osvětlení	70
	Jas displeje	71
	Automaticky snížit jas	71
	Kalibrace dotykového displeje	71
	Pozadí displeje	71
	Nápoje: Písmo + barva	72
	Vodní filtr	72
	Eco-Mode	73
	Teplota	73
	Ochrana proti mrazu/příprava k přepravě	74
	Nastavení stupně mletí	74
	Dávkovač	74
	Bluetooth (volitelně)	74
	Funkce S-M-L	75
	Sirup (volitelně)	75
	Údaje o nutriční hodnotě	75
	Rozpoznání šálku (volitelně)	76
	Digitální řešení	79
4.11	Jazyk	79
4.12	Eco-Mode	80
	Indikace režimu Eco-Mode	80
4.13	USB	81
	Načtení receptů	81
	Načtení symbolů nápojů	81
	Uložení receptů	81
	Uložení receptů ve formátu PDF	81
	Export počítačem	81
	Export HACCP	82
	Zálohování dat	82
	Načtení dat	82
	Načtení jazyků	82
	Aktualizace firmware	82

5	Péče	83
5.1	Bezpečnostní pokyny – Péče	83
5.2	Přehled intervalů čištění	85
5.3	Čistící programy	86
5.3.1	Čištění systému	86
5.3.2	Čištění systému mléka	91
5.3.3	Proplachování zpěňovače	92
5.3.4	Proplachování zpěňovače (Dynamic Milk)	92
5.3.5	Proplachování mixéru	93
5.3.6	Výměna filtru FFC	93
5.3.7	Přehled čištění systému mléka	94
5.4	Doplnění čisticího prostředku (AutoClean)	95
	Čistící granulát na kávu	95
	Čistící systém mléka	95
5.5	Odvápňování	96
5.5.1	Odvápňování kávovaru s nádrží na vodu	98
5.5.2	Odvápňování kávovaru s pevnou přípojkou vody	99
5.6	Ruční čištění	101
5.6.1	Čištění obslužného panelu (CleanLock)	101
5.6.2	Čištění nádoby na sedlinu (propust pro sedlinu, volitelně)	102
5.6.3	Čištění spařovací jednotky	102
5.6.4	Čištění nádrže na vodu	105
5.6.5	Čištění odkapávací misky	105
5.6.6	Čištění krytu a snímače šálku	106
5.6.7	Ruční čištění systému mléka	106
5.6.8	Čištění mixéru	109
5.6.9	Čištění zásobníku na zrnkovou kávu	110
5.6.10	Čištění zásobníku na prášek	111
6	Koncepce čištění HACCP	112
7	Údržba a odvápňování	114
7.1	Údržba	114
7.2	Servis WMF	115
8	Hlášení a upozornění	116
8.1	Hlášení pro obsluhu	116
8.2	Chybová hlášení a poruchy	117
8.3	Chyba bez chybového hlášení	120
9	Bezpečnost a záruka	123
9.1	Nebezpečí pro kávovar	123
9.2	Směrnice	125
9.3	Povinnosti provozovatele	126
9.4	Nárok na záruční plnění	127
	Příloha: Technické údaje	128
	Technické údaje kávovaru	128
	Příloha: Příslušenství a náhradní díly	132
	Rejstřík	135

1 Bezpečnost



Nesprávné použití

- Nedodržení bezpečnostních upozornění může mít za následek vážné úrazy.
 - > Dodržujte všechny bezpečnostní předpisy.

 **VAROVÁNÍ**

1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí pro obsluhu

K významným vlastnostem výrobků společnosti WMF patří maximální možná bezpečnost. Účinnost bezpečnostních zařízení je zaručena pouze při dodržování následujících zásad:



- > Před používáním si pečlivě přečtěte návod k použití.



- > Nedotýkejte se horkých částí přístroje.



- > Pokud kávovar nepracuje bezchybně nebo je poškozený, nepoužívejte ho.
 - > Kávovar smíte používat jen v zkompletovaném stavu.

 **UPOZORNĚNÍ**



> Zabudovaná bezpečnostní zařízení se za žádných okolností nesmí upravovat.



- > Za stálého dohledu mohou přístroj používat děti od 8 let a starší, stejně jako osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, poté co byly poučeny o bezpečném zacházení s přístrojem a uvědomují si nebezpečí vyplývající z jeho provozování.
- > Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- > Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti.
-

 UPOZORNĚNÍ

I přes vybavení bezpečnostními zařízeními zůstává každý kávovar v případě nesprávného zacházení potenciálně nebezpečný. Při zacházení s kávovarem dodržujte následující pokyny. Předejdete tak poraněním a zdravotním rizikům.



Ohrožení života úrazem elektrickým proudem



- Ohrožení života nebezpečným síťovým napětím uvnitř kávovaru!
 - > Nikdy neotevírejte kryt.
 - > Nikdy neuvolňujte šrouby a neodstraňujte žádné části krytu.
 - > Zabraňte poškozování síťového přívodního kabelu. Neohýbat a nemačkat.
 - > Nikdy nepoužívejte poškozený síťový přívodní kabel. Poškozený síťový přívodní kabel musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisem, aby se předešlo nebezpečí.
 - > Síťový konektor nesmíte nikdy ponořit do vody nebo jiné kapaliny. Síťový konektor nesmíte polít vodou nebo jinou kapalinou. Síťový konektor udržujte vždy suchý.
 - > Konektor přístroje na zadní straně odpojte až po odpojení síťového kabelu z elektrické sítě.
 - > Před údržbou a opravou musí být kávovar odpojen od napájení. Vytáhněte zástrčku. Osoba provádějící údržbu nebo opravu musí vždy být schopna vizuálně kontrolovat, zda je napájení přerušeno.



VAROVÁNÍ



Nebezpečí popálení/ nebezpečí opaření



UPOZORNĚNÍ



- V průběhu nahřívací fáze může z výtoků vystupovat horká voda a pára.
 - Při výdeji nápojů a páry vytéká z výtoků horká tekutina. Přitom se ohřejí sousední povrchy a výtoky budou horké.
 - Horká pára se vydává prostřednictvím SteamJet ohříváče šálků. Přitom se také ohřejí šálky i sousední povrchy a budou horké.
- > Během nahřívací fáze nesahejte pod výtoky.
 - > Během výdeje nápojů a páry nesahejte pod výtoky.
 - > Krátce po výdeji se nedotýkejte výtoků.
 - > Před výdejem nápoje postavte pod výtok vždy vhodnou nádobu.

**Nebezpečí poranění**

- Zvláště dlouhé vlasy se mohou zachytit v mlecí hlavě a mohou tak být vtaženy do kávovaru.
- > Pro ochranu vlasů noste vždy sítku na vlasy.

**UPOZORNĚNÍ****Nebezpečí zhmoždění/
nebezpečí poranění**

- V kávovaru jsou pohyblivé díly, které by mohly poranit prsty nebo ruce.
- Při zavírání obslužného panelu hrozí nebezpečí zhmoždění.
- > Než budete sahat do mlýnku na kávu nebo do otvoru spařovací jednotky, kávovar vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.
- > Obslužný panel zavírejte pečlivě a opatrně.
- > Nesahejte do oblasti pohybujícího se výtoku.

**UPOZORNĚNÍ**



Zdravotní riziko

- > Zpracovávejte pouze produkty, které jsou vhodné ke konzumaci a použití v kávovaru.
- > Zásobník na prášek, zrnkovou kávu a ruční vhazovací otvor se smí plnit pouze surovinami, které jsou v souladu s jeho stanoveným účelem.

 **UPOZORNĚNÍ**



Nebezpečí uklouznutí



- Při nesprávném používání nebo v případě chyb mohou z kávovaru unikat tekutiny. Tyto kapaliny mohou vyvolat nebezpečí uklouznutí.
- Při výměně láhve na čistič mléka může dojít k rozlití kapaliny. To může vést k nebezpečí uklouznutí.
- > Pravidelně kontrolujte těsnost kávovaru, a jestli z něj neuniká voda.
- > Opatrně vyměňte láhev na čistič mléka. Pokud se kapalina rozlije, okamžitě ji setřete.

 **UPOZORNĚNÍ**

**Zdravotní riziko/
nebezpečí podráždění a opaření**

- Během čištění vytéká z kombinovaného výtoku horká čisticí tekutina.
- Tyto horké tekutiny mohou dráždit pokožku a pro jejich vysokou teplotu hrozí nebezpečí opaření.
- V odkapávací misce se mohou nacházet horké tekutiny.
- > Během čištění nikdy nesahejte pod výtoky.
- > Zajistěte, aby nikdy nemohlo dojít k vypití čisticí tekutiny.
- > S odkapávací miskou pohybujte opatrně.

⚠ UPOZORNĚNÍ**Zdravotní riziko**

- Čisticí prostředek na systém mléka a čisticí tablety jsou dráždivé povahy.
- > Dodržujte ochranná opatření uvedená na obalu čisticího prostředku.
- > Čisticí tabletu vhazujte pouze po zobrazení hlášení na displeji.

⚠ UPOZORNĚNÍ

1.2 Používání v souladu se stanoveným účelem



Nesprávné použití

- Nepoužívá-li se přístroj v souladu se stanoveným účelem, může to vést ke vzniku nebezpečí úrazu.
 - > Kávovar se smí používat jen v souladu se stanoveným účelem.

VAROVÁNÍ

Směrnice

▷ *strana 125*

Technické údaje

▷ *od strany 128*

- Kávovar WMF 1500 S+ je určen k výdeji kávových a/nebo mléčných a/nebo práškových nápojů (např. čokolády nebo práškového mléka (topping)).
- Používané produkty kávová zrna, mléko, topping, čokoládový prášek musí být vhodné pro zpracování v plně automatických kávovarech. Po uplynutí data trvanlivosti se produkty již nesmí zpracovávat.
- Tento přístroj je určen pro průmyslové a komerční nasazení a k používání odbornou nebo zaškolenou obsluhou v obchodech, kancelářích, gastronomii, hotelových provozech nebo na dalších podobných místech. Může se také používat v domácím prostředí.

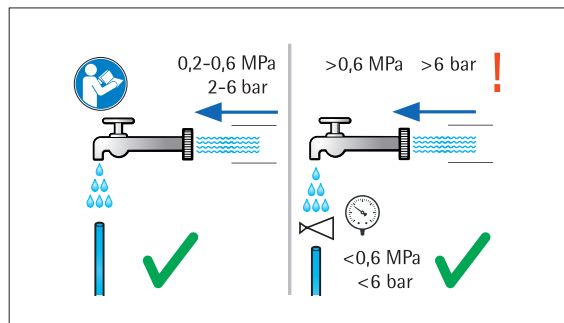
Místo instalace

- Přístroj se může používat v samoobslužných prostorách, pokud je pod dohledem zaškolených pracovníků.
Přístroj musí být postaven tak, aby byl dobře vidět.
- Přístroj se musí postavit na vodorovný a stabilní, vodovzdorný a k teplu necitlivý podklad do vodorovné polohy.
- Přístroj se nesmí čistit ostříkovaním proudem vody. Přístroj musí být postaven tak, aby byl chráněn před stříkající vodou.
- Přístroj se nesmí postavit na plochu, na které se ostříkuje nebo čistí pomocí hadice s vodou, přístrojem s parním paprskem, parním čističem nebo podobným zařízením.
- Kávovar nepoužívejte venku.

Přípojka vody

- 3/8" přípojka pro hadici s hlavním uzavíracím ventilem a filtrem proti nečistotám s velikostí ok 0,08 mm, součást místní instalace. Minimálně 0,2 MPa (2 bar) hydraulický tlak při 2 l/min. Maximálně 0,6 MPa (6 bar).

Důležité! Překračuje-li hydrodynamický tlak na místě instalace hodnotu 0,6 MPa (6 bar), je nezbytně nutné předradit redukční tlakový ventil, který musí být nastaven na maximálně 0,6 MPa (6 bar).



- Maximální teplota přitékající vody 35 °C.
- Je třeba používat sadu hadiček dodanou spolu s novým kávovarem, sadou pro pevnou přípojku vody nebo s novým vodním filtrem. Staré sady hadiček už dále nepoužívejte.

Okolní teplota

- Okolní teplota +5 °C až maximálně +35 °C

Použití

- Použití přístroje je podmíněno dodržováním předložených návodů k použití. Jiné používání nebo používání překračující tento rámec se považuje za použití v rozporu se stanoveným účelem. Výrobce neručí za škody, které z toho vzniknou.
- **Přístroj WMF 1500 S+ se za žádných okolností nesmí používat k ohřívání nebo výdeji jakýchkoliv jiných tekutin než kávy, horké vody (nápoje, čištění) nebo mléka (chlazené, pasterizované, homogenizované, UHT).**

Hygiena

- Provozovatel musí kávovar nainstalovat tak, aby byla bez překážek možná péče a údržba.
- Při používání v kancelářích/na patrech nebo v případě podobných samoobslužných aplikací by měl na kávovar dohlížet personál, který je zaškolen na obsluhu kávovaru. Vyškolený personál musí zajistit dodržování péče o přístroj a měl by být také k dispozici pro případné dotazy ohledně používání.

1.3 Podmínky používání a instalace



Nebezpečí požáru/nebezpečí úrazu

- > Podmínky pro používání a instalaci uvedené v kapitole Technické údaje se musejí dodržet.
- > Před připojením konektoru přístroje se ujistěte, že údaje na typovém štítku odpovídají síťovému napětí na straně instalace.

VAROVÁNÍ

Technické údaje

▷ *od strany 128*



Podmínky používání a instalace

- > Kávovar používejte pouze v místnostech chráněných před mrazem.
- > Pokud byl kávovar přepravován nebo skladován při teplotách nižších než 5 °C, musí před uvedením do provozu zůstat alespoň 5 hodin při pokojové teplotě.

DŮLEŽITÉ

Technické údaje

▷ *od strany 128*

Přípravné práce na místě instalace, které se týkají elektrické přípojky a přípojky vody a kanalizace, musí zajistit provozovatel přístroje. Práce musí provádět instalatéři s koncesí a musí přitom dodržovat všeobecné, vnitrostátní i místní předpisy. Servis WMF smí zajistit pouze připojení kávovaru na připravené přípojky. K provádění přípravných instalačních prací v místě instalace není oprávněn a není ani za jejich provedení zodpovědný. Příklad smí připojit a uvést do provozu pouze servis WMF.

2 Představení

2.1 Označení částí kávovaru



Displej „Připraveno k provozu“



Záhlaví

Řádek funkcí

- 1 Zásobník na zrnkovou kávu (až 2), uzavíratelný
- 2 Zásobník na prášek (volitelně), uzamykatelný (například čokoláda nebo sušené mléko (Choc/Topping))
- 3 Ruční vhazovací otvor/otvor pro vhazování tablet
- 4 Fresh Filtered Coffee – FFC (volitelně)
- 5 Dotykový displej pro tlačítka nápojů a nastavování
- 6 Kombinovaný výtok s integrovaným zpěňovačem mléka
- 7 Automatické rozpoznání šálku (volitelně)
- 8 Nádobu na sedlinu
- 9 Ohřívač šáleků SteamJet
- 10 Vyjímatelná odkapávací miska s odkapávací mřížkou
- 11 Výtok horké vody/výstup páry (volitelně)
- 12 Nádrž na vodu/odvápňovací nádrž (volitelně)
- 13 Obslužný panel
- 14 Boční osvětlení
- 15 Spínač ZAP/VYP (obslužný panel otevřen)
- 16 Zámek zásobníku

Displej „Připraveno k provozu“

- 17 Eco-Mode
- 18 Pole menu (otevře hlavní menu)
- 19 Tlačítka nápojů
- 20 Pole SteamJet
- 21 Pole teplého oplachování
- 22 Pole baristy

Pole a tlačítka na displeji jsou k dispozici vždy podle nastavení a provedení přístroje.
Zde zobrazené funkce jsou příklady.
Software ▷ od strany 38

Značky a symboly v návodu k použití



Bezpečnostní pokyny – Poranění osob

Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést při chybné obsluze k lehkým až těžkým poraněním.



VAROVÁNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*



Bezpečnostní pokyny – Poranění osob

Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést při chybné obsluze k lehkým poraněním.



UPOZORNĚNÍ

*Bezpečnostní pokyny – Obsluha
▷ strana 24*

*Bezpečnostní pokyny – Péče
▷ strana 83*

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*



**Úraz elektrickým
proudem**



**Horká
pára**



**Nebezpečí
zhmoždění**



**Horký
povrch**



**Nebezpečí
uklouznutí**



Pokyny – Věcné škody

- pro kávovar
- pro místo instalace
- > Vždy přesně dodržujte návod k použití.

DŮLEŽITÉ

*Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 127*

*Technické údaje
▷ od strany 128*



Oznámení/tip

- Pokyny k bezpečnému zacházení a tipy pro jednodušší obsluhu.

OZNÁMENÍ

TIP

Glosář

Pojem	Vysvětlení
•	• Výčty, možnosti výběru
*	* Jednotlivé pracovní kroky
<i>Text psaný kurzívou</i>	<i>Popis stavu kávovaru nebo vysvětlivky k automaticky prováděným krokům.</i>
AutoClean	Plně automatický čistící systém
Barista	Odborník na přípravu kávy
Čokoláda	Horká čokoláda
Decaf	Káva bez kofeinu
FFC	Fresh Filtered Coffee – čerstvě filtrovaná káva
Hlavní kohoutek	Uzavírací ventil vody, rohový ventil
Karbonátová tvrdost	Údaj v °dKH. Tvrdost vody se posuzuje podle obsahu uhličitanu vápenatého rozpuštěného v pitné vodě.
Kombinovaný výtok	Standardně jako dvojitý výtok. Volitelně možnost jako jednoduchý výtok.
Nápoje z prášku	Například čokoláda nebo sušené mléko (Choc/Topping)
Oplachování	Průběžné čištění
Preinfuze	Před vlastním spařováním se káva na chvíli předběžně spaří, aby intenzivněji uvolnila své aromatické látky.
Presování	Automatické stlačení mleté kávy před spařením.
Přísady	Součástí receptu pro nápoj, např. káva, mléko, mléčná pěna, Choc a Topping.
Propust pro sedlinu	▷ Shoz sedliny pultem, strana 35
Rozpoznání šálku	Volitelný snímač automaticky detekuje výšku šálku. Na výběr jsou 3 různé režimy.
SO provoz	Samoobsluha pro zákazníky
Systém mixéru	Kompletní modul, mixér s dávkovačem pro nápoje z prášku
Systém mléka	Kombinovaný výtok, tryska mléka a hadička mléka
Výdej nápoje	Výdej kávy, horké vody nebo nápojů z prášku
Výdrž filtru	Například: výkon vodního filtru v litrech

3 Obsluha

3.1 Bezpečnostní pokyny – Obsluha



Nebezpečí popálení/ nebezpečí opaření



- V průběhu nahřívací fáze může z výtoků vystupovat horká voda a pára.
 - Při výdeji nápojů a páry vytéká z výtoků horká tekutina. Přitom se ohřeji sousední povrchy a výtoky budou horké.
 - > Během nahřívací fáze nesahejte pod výtoky.
 - > Během výdeje nápojů a páry nesahejte pod výtoky.
 - > Krátce po výdeji se nedotýkejte výtoků.
 - > Před výdejem nápoje postavte pod výtok vždy vhodnou nádobu.
-



UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*



Zdravotní riziko

- > Zpracovávejte pouze produkty, které jsou vhodné ke konzumaci a použití v kávovaru.
 - > Zásobník na prášek, zrnkovou kávu a ruční vhazovací otvor se smí plnit pouze surovinami, které jsou v souladu s jeho stanoveným účelem.
-



UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*



Nebezpečí zhmoždění/ nebezpečí poranění



- Při nasazení víka FFC hrozí nebezpečí zhmoždění.
- > Víko FFC opatrně našroubujte.



UPOZORNĚNÍ



Nebezpečí popálení/ nebezpečí opaření



- Během výdeje Fresh Filtered Coffee může unikat horká tekutina. Přitom se ohřívají sousední povrchy.
- > Během výdeje nápojů nesahejte na kapsle FFC.
- > Nedotýkejte se kapslí FFC ihned po výdeji.



UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*



Nebezpečí zhmoždění/ nebezpečí poranění



- V kávovaru jsou pohyblivé díly, které by mohly poranit prsty nebo ruce.
- > Nesahejte do oblasti pohybujícího se výtoku.
- > Než budete sahat do mlýnku na kávu nebo do otvoru spařovací jednotky, kávovar vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.



UPOZORNĚNÍ

3.2 Další dokumenty

S volitelnou sirupovou stanicí

- Dodržujte návod k použití sirupové stanice.
- Dodržujte návod k čištění sirupové stanice.

3.3 Zapnutí kávovaru

* Obslužný panel vysuňte nahoru

Za obslužným panelem na pravé straně je spínač ZAP/VYP.

* Stiskněte spínač ZAP/VYP

Kávovar se zapne a rozehřeje.

Spustí se automatické teplé oplachování.

Když je kávovar připraven k výdeji nápojů, objeví se displej „Připraveno k provozu“.

Kávovar lze zapnout a vypnout pomocí časovače.



Kontrola přístupu přes PIN

▷ Práva chráněná pomocí PIN
strana 63

Nastavení času sepnutí časovače

▷ Časovač
strana 65

3.4 Mléko nebo mléčná pěna (volitelně)

3.4.1 Připojení mléka

Basic Milk

Na kombinovaný výtok použijte vhodnou trysku mléka.

Barva	Teplota mléka
• zelené	velmi studené mléko (do 8 °C)
• bílá	chlazené mléko (8 až 16 °C)
• karamelová	nechlazené mléko (nad 16 °C)

* Otevřete balení mléka a postavte ho nalevo od kávovaru

* Zastrčte hadičku mléka s běžovou tryskou mléka do balení mléka

Hadička musí dosahovat až na dno balení mléka.

Hadička se při nastavování výšky kombinovaného výtoku nesmí napínat ani lámat.



Provedení se zařízením Cooler



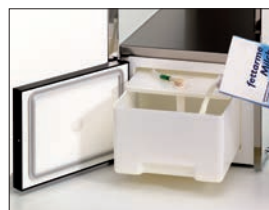
WMF Cooler, WMF Cup&Cool, Easy Milk, Dynamic Milk (volitelně)

Basic Milk

- * Zastrčte trysku mléka pro chlazené mléko do přípojky mléka kombinovaného výtoku
- * Vyjměte zásobník na mléko z chladíče
- * Odsuňte víko zásobníku na mléko dozadu
- * Nalijte mléko do zásobníku
- * Opět nasadte víko na zásobník
- * Adaptér na hadičce mléka zastrčte do přípojky ve víku zásobníku na mléko
- * Zasuňte zásobník na mléko opatrně zpět



Adaptér pro zásobník na mléko



Zásobník na mléko

3.4.2 Výdej mléka nebo mléčné pěny

- * Pod kombinovaný výtok postavte nádobu na nápoj vhodné velikosti
- * Klepněte na tlačítko nápoje označené mlékem nebo mléčnou pěnou

Výdej probíhá podle nastavení v receptu (způsob dávkování, kvalita pěny atd.).

Způsob dávkování

▷ Plnicí množství

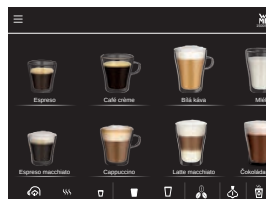
strana 47

Start-Stop nebo dávkováno

3.5 Výdej nápoje

Stlačení tlačítek nápojů vyvolá výdej nastavených nápojů.

- Svítící tlačítko = připraveno k výdeji
- Nepodsícené tlačítko/ červený trojúhelník v záhlaví = nepřipraveno k výdeji/ tlačítko zablokováno



Výběr nápoje

- * Pod kombinovaný výtok postavte nádobu na nápoj vhodné velikosti
- * Klepněte na tlačítko požadovaného nápoje

Rozvržení tlačítek
▷ Možnosti ovládání
strana 58

Přerušení výdeje nápoje

- * Ještě jednou klepněte na tlačítko nápoje

3.6 Fresh Filtered Coffee – FFC (volitelně)

Nová funkce „Fresh Filtered Coffee“ umožňuje vydávat filtrovanou, čerstvě spařenou kávu. Pomocí tohoto přídavného filtračního systému se čerstvě spařená káva zbaví olejů a sedimentů. V podstatě veškerá spařená káva (Espresso nebo Café Crème) může být vydávána přes filtr.



3.7 Pole předvoleb (volitelně)

V závislosti na provedení jsou na displeji k dispozici pole předvoleb, jako např. pole „Druhý druh kávy“. Jsou to právě pole předvoleb, která před výběrem nápoje pomocí tlačítek nápojů určují požadovanou předvolbu.



*Příklad:
Pole Druhý druh kávy
▷ strana 42*

3.8 Volitelná pole

K dispozici jsou volitelná pole, například pole Barista, která se zobrazují na displeji přes řádek funkcí.

Dalším příkladem je pole S-M-L.

Aby byla plnicí množství S-M-L pro nápoje k dispozici, musí se nastavit.

Potom se může před výběrem nápoje zvolit plnicí množství „S“ nebo „L“ a tím se podsvítí jen ta tlačítka nápojů, pro které byla tato velikost stanovená.

M = nastavená velikost nápoje, bez předvolby

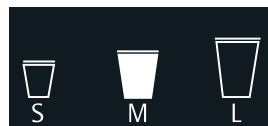
S = cca o 25% méně než M

L = cca o 25% více než M

*Aktivace a nastavení volitelných polí
▷ Možnosti ovládání
strana 55*



*Příklad:
Pole Barista*

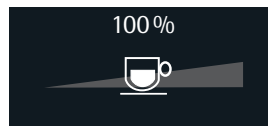


*Příklad:
Pole S-M-L*

3.9 Úprava velikosti šálků

K dispozici je volba libovolného plnicího množství.

V závislosti na nastavení lze po výběru nápoje upravit plnicí množství v režimu PostSelect.



3.10 Výdej horké vody

* Pod výtok horké vody postavte nádobu na nápoj vhodné velikosti

* Klepněte na tlačítko na horkou vodu

Výdej se provede podle nastaveného způsobu dávkování.



3.11 Basic Steam (volitelné)



Nebezpečí popálení/ nebezpečí opaření



- V průběhu nahřívací fáze může z výtoků vystupovat horká voda a pára.



- Při výdeji nápojů a páry vytéká z výtoků horká tekutina. Přitom se ohřejí sousední povrchy a výtoky budou horké.
 - > Během nahřívací fáze nesahejte pod výtoky.
 - > Během výdeje nápojů a páry nesahejte pod výtoky.
 - > Krátce po výdeji se nedotýkejte výtoků.
 - > Před výdejem nápoje postavte pod výtok vždy vhodnou nádobu.
-

UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*

✱ Stlačte tlačítko páry

Pára se vydává, dokud je tlačítko páry stisknuté.

- Pára ohřívá nápoje
- Pára ručně zpěňuje mléko

Ohřívání nápojů

- * Použijte co nejužší a co nejvyšší nádobu z Cromargan® s držadlem
 - * Nádobu plňte maximálně do poloviny
 - * Ponořte trysku páry hluboko do nádoby
 - * Podržte stisknuté tlačítko páry, dokud se nedosáhne požadované teploty
 - * Uvolněte tlačítko páry
 - * Otočte výtok páry k odkapávací misce
 - * Krátce stlačte tlačítko páry
- Zbytky v parní trubce se vypláchnou.*
- * Otřete výstup páry vlhkým hadříkem

*Jako nádoba z oceli Cromargan®
WMF objednáč. č. 03 9090 0030
nebo 03 9090 0050*

Zpěňování mléka



> Mléko při zpěňování nepřehřívejte. Jinak se sníží množství mléčné pěny.

TIP

- * Použijte co nejužší a co nejvyšší nádobu z Cromargan® s držadlem
 - * Nádobu plňte maximálně do poloviny
 - * Ponořte trysku páry do nádoby, až těsně pod hladinu
 - * Stiskněte tlačítko páry a pohybujte při tom nádobou ve směru hodinových ručiček
- Vznikne tak hustá, kompaktní mléčná pěna.*
- * Uvolněte tlačítko páry
 - * Otočte výtok páry k odkapávací misce
 - * Krátce stlačte tlačítko páry
- Zbytky v parní trubce se vypláchnou.*
- * Otřete výstup páry vlhkým hadříkem

3.12 Ohříváč šáleků SteamJet



Nebezpečí popálení/ nebezpečí opaření



- Horká pára se vydává prostřednictvím SteamJet ohříváče šáleků. Přitom se také ohřeji šálky i sousední povrchy a budou horké.
- > Používejte nádoby na nápoje odolné proti vyšším teplotám.
- > Před výdejem páry vždy postavte na ohříváč šáleků jeden šálek otevřenou stranou dolů.
- > Krátce po výdeji se nedotýkejte sousedních povrchů.
- > Krátce po výdeji se nedotýkejte výtoků.
- > Funkci SteamJet nikdy nepoužívejte bez nasazené odkapávací mřížky nebo bez nasazené vložky ohříváče šáleků.

UPOZORNĚNÍ

Dodržujte pokyny v kapitole

Bezpečnost

▷ *od strany 7*

Odkapávací misku čistěte denně

Péče

▷ *od strany 83*



Zdravotní riziko/hygiena

- Funkce SteamJet je určena k nahřívání nádob na nápoje a není vhodná k čištění.
- > K nahřívání šáleků používejte jen čerstvě umyté nádoby na nápoje.

UPOZORNĚNÍ

Dodržujte pokyny v kapitole

Bezpečnost

▷ *od strany 7*

Ohříváč šáleků SteamJet ohřívá šálky horkou parou.

* Šálek postavte otevřenou stranou dolů na ohříváč šáleků

* Klepněte na pole 

Horká pára pomalu proudí zesponu do šálku.

Proudění páry trvá maximálně tak dlouho, jak bylo stanoveno v nastavení.

* Ještě jednou klepněte na pole SteamJet

Proud páry se okamžitě ukončí.



Pole SteamJet aktivní/neaktivní

▷ *Možnosti ovládání*

strana 56

3.13 Nastavení výšky kombinovaného výtoku

U kombinovaného výtoku lze nastavit výšku.

- * Výtok uchopte zepředu za obloukový úchyt a posuňte do vhodné výšky

Výška pro podstavení: 70–175 mm



Automatické nastavení výšky (volitelné)

Při automatickém nastavení výšky se spolu s nápoji uloží výška šálku (pouze s Dynamic Milk nebo v balení SO). Před výdejem nápoje najede kombinovaný výtok automaticky do uložené výšky.

Podstavná výška: až 175 mm

Výška šálku
▷ strana 52

Rozpoznání šálku (volitelně)

Stroje s volitelným rozpoznáním šálku lze v závislosti na nastavení obsluhovat ve třech různých režimech.

- Detekce přítomnosti
- Office – jízda na výšku šálku
- Předvolba velikosti

Rozpoznání šálku
▷ Systém
strana 76

3.14 Zásobník na zrnkovou kávu/ zásobník na prášek uzavíratelné

Doplňujte zásobníky pokud možno včas.

Naplňte zásobník množstvím maximálně na jednodenní spotřebu, aby se zachovala čerstvost výrobků.



- Cizí tělesa mohou poškodit mlýnek na kávu. Na takové škody se záruka nevztahuje.
 - > Dbejte, aby se do zásobníku na zrnkovou kávu nedostala žádná cizí tělesa.
 - > Nepřepĺňujte zásobník na prášek.
 - > Netlačte na prášek a nezhuťujte ho.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 127

3.15 Ruční vhazovací otvor uzavíratelný

Ruční vhazovací otvor se nachází uprostřed krytu kávovaru.

Ruční vhazovací otvor se používá

- Pro další druhy kávy, například pro kávu bez kofeinu
- Pro test kávy
- Jako otvor pro vhazování čistících tablet



Otvor pro vhazování tablet



- Mletou kávu sypejte a čistící tabletu vhazujte pouze po zobrazení výzvy na displeji.
- Pro ruční vhazovací otvor použijte výhradně mletou kávu.
- Nepoužívejte ve vodě rozpustný kávový prášek.
- Nepoužívejte příliš jemně namletou kávu.

Příprava kávy z mleté kávy přes ruční vhazovací otvor

- * Otevřete klapku ručního vhazovacího otvoru
- * Vsypete mletou kávu (maximálně 15 g)
- * Zavřete klapku ručního vhazovacího otvoru
- * Klepněte na tlačítko požadovaného nápoje

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 127



Ruční vhazovací otvor

3.16 Nádoba na sedlinu

Nádoba na sedlinu zachycuje použitou namletou kávu. Pojme kávovou sedlinu z přibližně 50 spařovacích dávek.

Jakmile je nutné nádobu na sedlinu vyprázdnit, na displeji se zobrazí příslušné hlášení.

Po dobu, kdy je nádoba na sedlinu vyjmutá, je výdej nápojů zablokovaný.

- * Posuňte kombinovaný výtok nahoru
- * Vyjměte nádobu na sedlinu
- * Vyprázdněte nádobu na sedlinu a opět ji vložte dovnitř
- * Potvrďte postup na displeji



Čištění nádoby na sedlinu
▷ Ruční čištění
strana 102



- Zasunutí bez vyprázdnění vede k přeplnění nádoby na sedlinu. Kávovar se znečistí. To může vést k následnému poškození.
 - > Před každým zasunutím nádobu na sedlinu vyprázdněte.
 - > Pokud nádobu na sedlinu nelze zasunout, zkontrolujte, zda se v šachtě nenacházejí zbytky kávové sedliny, a případně je odstraňte.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 127

3.17 Shoz sedliny pultem (volitelně)

Tento kávovar lze vybavit shozem sedliny pultem. Nádoba na sedlinu a dno kávovaru jsou v tomto případě opatřeny otvorem, který pokračuje v pultu v místě instalace. Kávová sedlina se zachycuje v samostatném zásobníku pod pultem.

Důležité

Denně čistěte propust pro sedlinu
▷ Ruční čištění
strana 102

3.18 Odkapávací miska



Nebezpečí opaření



- V odkapávací misce se mohou nacházet horké tekutiny.
 - > S odkapávací miskou pohybujte opatrně.
 - > Vložte ji opatrně zpět, aby nedošlo k nechtěnému úniku vody.

UPOZORNĚNÍ

Dodržujte pokyny v kapitole

Bezpečnost

▷ *od strany 7*

Odkapávací misku čistěte denně

Péče

▷ *od strany 83*



U kávovarů s přípojkou pro odtok lze odkapávací misku rovněž vyjmout (např. pro čištění).

OZNÁMENÍ

U kávovarů bez přípojky pro odtok se musí odkapávací miska pravidelně vyprazdňovat.

- * Odkapávací misku opatrně vyjměte, vyprázdněte ji a opět vložte



3.18.1 Snímač odkapávací misky (volitelný)

U výbavy se snímačem odkapávací misky kávovar hlásí dosažení maximální hladiny plnění na displeji.

- * Po tomto hlášení odkapávací misku opatrně vyjměte, vyprázdněte a opět vložte

3.19 Vypnutí kávovaru



Dodržujte hygienu

- V kávovaru se mohou vytvořit zdraví ohrožující zárodky.
- > Před vypnutím kávovaru proveďte denní čištění.



Dodržujte návod

- Nebudou-li tyto pokyny dodrženy, nebude v případě poškození poskytnuta žádná záruka.

* Obslužný panel vysuňte nahoru

Za obslužným panelem na pravé straně je spínač ZAP/VYP.

* Stiskněte krátce spínač ZAP/VYP a počkejte, dokud nezazní signál

Kávovar se poté vypne.

* Vytáhněte síťovou zástrčku

* Uzavřete hlavní kohoutek přívodu vody



UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost*

▷ od strany 7

*Kávovar čistěte tak, jak je uvedeno
v tomto návodu.*

Péče

▷ od strany 83

DŮLEŽITÉ

*Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 127*



*Kontrola přístupu přes PIN
▷ Práva chráněná pomocí PIN
strana 63*

4 Software



- Při nastavování nápojů platí stejné bezpečnostní předpisy jako pro obsluhu kávovaru.
- > Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.

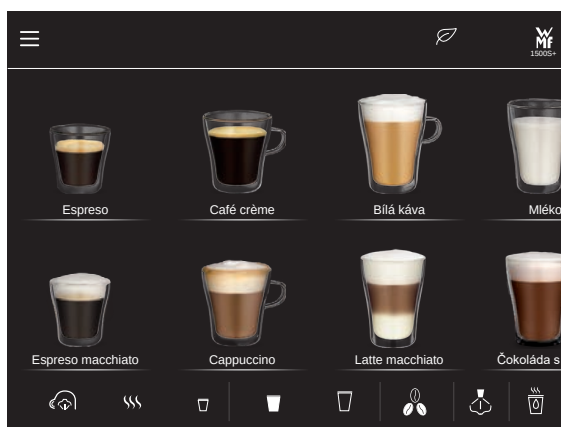
⚠ UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní pokyny - Obsluha
 ➤ strana 24

4.1 Přehled

Připraveno k provozu

strana 40



Rozvržení tlačítek
 ➤ Možnosti ovládání
 strana 58

Pole a tlačítka na displeji jsou
 k dispozici vždy podle nastavení
 a provedení přístroje.

Řádek funkcí, displej – stránka Připraveno k provozu

strana 40



Ohřivač šálků SteamJet



Eco-Mode (aktivní)



Velikost nápoje S-M-L



Teplé oplachování



Tlačítko páry



Barista (intenzita kávy)



Druhý druh kávy (Decaf)



Horká voda



Plnění systému mléka



Úprava velikosti šálků



Info o nutriční hodnotě

Funkce hlavního menu

od strany 43



Péče
strana 43



Nápoje
strana 46



Možnosti ovládání
strana 55



Informace
strana 61



Vyúčtování
strana 62



**Práva chráněná
pomocí PIN**
strana 63



Časovač
strana 65



Systém
strana 69



Jazyk
strana 79



Eco-Mode
strana 80



USB
strana 81

Pole pro ovládání menu



Hlavní menu/zpět



Potvrdit hodnotu/nastavení



Zadání PIN



Vymazat hodnotu/nastavení



Dále/spustit



Testovací příprava



Načtení nastavení



Zpět



Uložení nastavení



Vyvolat klávesnici

Hlášení na displeji



Hlášení události a chybové
hlášení



Ukazatel teploty mléka
(volitelně)

4.2 Displej „Připraveno k provozu“

Displej zobrazený při připravenosti k provozu je nezávislý na volitelném vybavení kávovaru a individuálních nastaveních.

4.2.1 Tlačítka nápojů

Všechna tlačítka nápojů připravená k výdeji jsou podsvícena.

V závislosti na zvoleném rozvržení tlačítek je možné horizontálním setřením na displeji získat přístup k dalším nápojům.

Výdej nápojů se spustí po klepnutí na tlačítko požadovaného nápoje.



Příklad: tlačítko cappuccino

Rozvržení tlačítek

▷ Možnosti ovládání
strana 58

4.2.2 Řádek funkcí

Pole SteamJet

K nahřátí šálků.



Pole SteamJet

▷ Možnosti ovládání
strana 56

Pole teplého oplachování

* Klepněte na Pole teplého oplachování

Zahájí se proplachování kávového vedení horkou vodou. Voda ohřívá spařovací systém a zaručuje optimální teplotu kávy.

Doporučuje se po delší spařovací přestávce, především před výdejem šálku espresa.



Pole teplého oplachování
aktivní/neaktivní

▷ Možnosti ovládání
strana 56

Info o nutriční hodnotě

Zobrazení obsažených látek a nutričních údajů v nápoji.



Info o nutriční hodnotě

▷ Možnosti ovládání
strana 56

Úprava velikosti šálků

K výběru velikosti nápoje pro následující nápoj.



Úprava velikosti šálků

▷ Možnosti ovládání
strana 57

Pole S-M-L

K předvolbě velikostí nápojů. Nápoje se musí nejdříve odpovídajícím způsobem nastavit.



S-M-L

▷ Software
▷ Systém
strana 75

Pole baristy – intenzita kávy

Ukazatel	Intenzita kávy
bez klepnutí	2 zrnka normální, jak je nastaveno
1 x klepnout	3 zrnka o 15% silnější než nastaveno *
2 x klepnout	1 zrnko o 15% slabší než nastaveno *

* Maximální množství kávy činí 15 g na jedno spařování
Síla kávy se jednorázově změní pro následující spařování.



Pole baristy aktivní/neaktivní

▷ Možnosti ovládání
strana 55

Plnění systému mléka

K automatickému plnění systému mléka.



Plnění systému mléka

▷ Možnosti ovládání
strana 58

Druhý druh kávy (Decaf)

- * Nejprve obsadíte mlýnek v datech přístroje jako „Bez kofeinu“
- * V části možnosti ovládání vyberte „Bez kofeinu“
Přeškrtnutý symbol zrnka se zobrazí ve funkční liště.
- * Před výběrem nápoje klepněte na symbol
Následující nápoj se připraví ze zrněk mlýnku na kávu bez kofeinu.



Druhý druh kávy
▷ Možnosti ovládání
strana 59

Tlačítko páry

Tlačítkem páry je vydána horká pára a tím se nápoje ohřejí. Tlačítkem páry lze napěnit mléko.

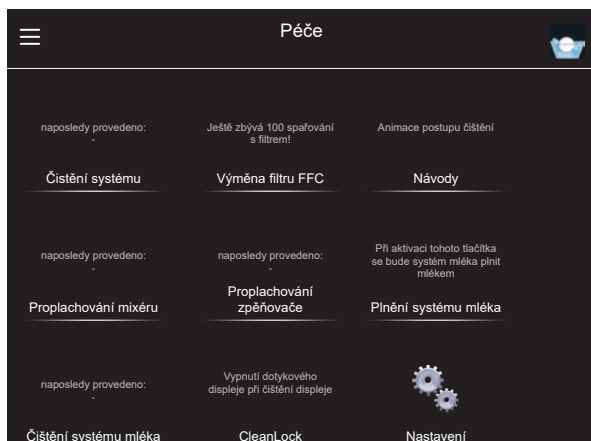


Tlačítko horké vody

Tlačítko horké vody pro výdej horké vody. Kromě toho lze jedno tlačítko nápoje obsadit horkou vodou.



4.3 Péče



Pole pro ovládání menu

▷ *Přehled*

strana 39

Péče

▷ *od strany 83*

Koncepce čištění HACCP

▷ *od strany 112*

Čistění systému

S vypnutím nebo bez vypnutí kávovaru po čišění systému.



Čistění systému

Čistění systému

▷ *Péče*

od strany 86

Proplachování mixéru

Proplachování mixéru představuje průběžné čištění mixéru.



Proplachování mixéru

Proplachování mixéru

▷ *Péče*

strana 93

Čištění systému mléka

Čištění systému mléka lze spustit samostatně. To má smysl, když jsou mezi výdeji mléčných nápojů delší přestávky. Čištění systému mléka čistí systém mléka.



Čištění systému mléka

Čištění systému mléka

▷ *Péče*

strana 94

Intenzivní čištění systému (AutoClean)

Jedná se o čištění systému včetně hadičky mléka. Po dokončení čištění systému lze volitelně použít „s vypnutím“ nebo „bez vypnutí“.

Doporučuje se před provozními přestávkami delšími než jeden den.



Intenzivní čištění systému

Výměna filtru FFC

Filtr musí být vyměněn po 100 spařováních nebo 72 hodinách.

* Klepněte na **Výměna filtru FFC**

Spustí se návod řízený přes displej.

* Postupujte podle pokynů na displeji

Přes toto pole lze navíc zobrazit, kolik nápojů může být ještě vydáno s použitým filtrem nebo kdy se má provést další čištění systému s FFC.



Výměna filtru FFC

Výměna filtru FFC
▷ Péče
strana 93

Proplachování zpěňovače

Proplachování zpěňovače představuje vložené čištění zpěňovače mléka.



Proplachování zpěňovače

Proplachování zpěňovače
▷ Péče
strana 92

CleanLock

* Klepněte na **CleanLock**

Spustí se 15sekundové odpočítávání.

Dotykový displej se může nyní očistit.

15 sekund po posledním dotyku se dotykový displej opět aktivuje.



CleanLock

Čištění obslužného panelu
▷ Péče
od strany 101

Návody

Animované návody k dostupným čisticím programům a k demontáži a montáži mixéru a kombinovaného výtoku při čištění.


Návody

*Přehled intervalů čištění
▷ Péče
strana 85*

Plnění systému mléka (Dynamic Milk)

Touto funkcí se plní systém mléka pro výdej mléčných nápojů.

* Klepněte na **Plnění systému mléka**


Plnění systému mléka

Nastavení

Oplachování při vypnutí

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota:  aktivní

aktivní Při vypnutí kávovaru se musí provést oplachování při vypnutí, pokud byly od posledního čištění vydány nějaké mléčné nápoje.


Nastavení

Příprava systému mléka po čištění

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota:  neaktivní

aktivní Po čištění systému mléka se stroj normálně vypne. Je-li tato funkce aktivována, může obsluha max. do 15 minut po čištění znovu vložit a připojit zásobník na mléko. Kávovar je nyní připraven k dalšímu spuštění.

4.4 Nápoje



Všeobecně

Testovací výdej

U mnoha nastavení nápojů je možné s těmito novými nastaveními spustit testovací výdej dříve, než se nastavený recept uloží.

- * Změňte nastavení, jak potřebujete
- * Klepněte na pole „Testovací výdej“
Tento nápoj se již vydá podle nově nastavených hodnot.
- * Je-li nápoj takový, jak jste očekávali, klepněte na symbol Uložit
Recept se uloží.



Příklad: tlačítko cappuccino

Uložení receptů

Změněný recept se uloží.



Načtení receptů

Uložený recept se zde načte na tlačítko nápoje.

- * Klepněte na jedno tlačítko nápoje
- * Klepněte na pole „Načtení receptů“
Otevře se podmenu.
- * Označte požadovaný recept
- * Klepněte na pole „Uložení receptů“
Tlačítko nápoje se obsadí nově vybraným receptem.



Plnicí množství, vícenásobné spařování a způsob dávkování



Plnicí množství

Nastavte požadované množství.
Recept se odpovídajícím způsobem přizpůsobí.
100 % odpovídá dosud uložené hodnotě.

Funkce S-M-L

Funkce S-M-L se aktivuje v nabídce „Systém“.
Odchylku od uvedeného standardního plnicího množství je také možné v Možnostech ovládání paušálně změnit pro všechny nápoje.
Pro odlišné jednotlivé nápoje lze množství S-M-L změnit pod Plnicím množstvím.
Tam lze také jednotlivě nastavit aktivaci a deaktivaci každé velikosti. Deaktivovat znamená, že tato velikost nebude pro daný nápoj volitelná.

Aktivace S-M-L a celková změna pro všechny nápoje
▷ Software
▷ Systém
strana 75

Volitelná pole
▷ Obsluha
strana 29

Plnicí množství S-M-L

Recepty se generují pro velikosti S a L.
M zůstává, jak je nastaveno.
Standardní hodnota:
S = o 25 % méně než nastaveno.
L = o 25 % více než nastaveno.

	S	M	L
	72	97	122
	73	98	123
	74	99	124
%	75	100	125
	76	101	126
	77	102	127
	78	103	128
	☒ S aktivní	☒ Aktivováno	☐ L aktivní

Změny S-M-L pro jednotlivé nápoje
▷ Plnicí množství

Vícenásobné spařování

Nápoj se spaří vícekrát, podle toho, jak je provedeno nastavení. Jedním stisknutím tlačítka je možné provést výdej až 12násobku nastaveného množství.

Tato možnost se týká kávových nápojů a nápojů míchaných s mlékem, stejně jako horké vody při způsobu dávkování „měřená dávka“.

Způsob dávkování

- **Start-Stop**

Výdej běží až do nastaveného množství. Výdej se může opětovným stisknutím tlačítka předčasně zastavit.

Způsob dávkování lze nastavit pro horkou vodu, mléko a mléčnou pěnu.

- **Start-Stop-Freeflow**

Krátkým stisknutím se spustí výdej typu Start-Stop. Dlouhým stisknutím přes 1 sekundu se spustí výdej typu volný průtok.

- **Freeflow (volný průtok)**

Nápoj nebo pára se vydává tak dlouho, dokud je tlačítko stisknuté.

- **Dávkování**

Vydá se nastavené množství. Tento způsob dávkování je k dispozici pro mléko, pěnu a pro horkou vodu.

Změny receptů



Pole pro ovládání menu
 ▷ Přehled
 strana 39

☰

Nastavení nápojů cappuccino
 Změna receptu

Aktuální složení receptu:

Espresso 9 g, 35 ml					
Pěna krémová 140 ml					

Postup přípravy → cca množství / ml 176

Zásoba
Tovární přísady:

Info o nutriční hodnotě

Káva	Mléko	Studené mléko	Pauza mléka	Čokoláda	Přestávka
Espresso	Mléčná pěna	Studená pěna	Horká voda	Sirup	

! Klepněte na požadovanou přísadu a přesuňte ji






Aktuální složení receptu

Zde se zobrazí přísady obsažené v receptu.
 Postup přípravy probíhá zleva doprava. Písady, které stojí pod sebou, se připravují současně.
 Software hlásí, když požadované volby nejsou technicky možné.

Zásoba, tovární přísady

Zde se zobrazí přísady, které jsou pro tento recept použitelné.

※ Klepněte na požadovanou přísadu a pak ještě jednou na požadované místo ve struktuře receptu
Přísada se okamžitě vloží na požadované místo.

Vymazání přísady

Vymaže označenou přísadu z aktuálního složení receptu.



Změna přísady

✱ Označte přísadu a klepněte na symbol „Změna přísady“

Otevře se menu „Změna přísady“.

Zobrazí se možnosti nastavení pro zvolenou přísadu.

Zobrazí se uložená a aktuální data.



Aktuální hodnoty



Hodnoty uložené servisem



Tovární hodnoty

Množství mleté kávy

Údaj v gramech (g)



Množství vody/Množství mléka

Údaj v mililitrech (ml)



FFC

Zde se nastavuje, zda se spařená káva nechá projít filtrem.



Kvality mléčné pěny Dynamic Milk

Kávovary s funkcí Dynamic Milk mohou pro každý nápoj používat rozdílnou kvalitu mléčné pěny. Je také možné v jednom nápoji kombinovat více kvalit mléčné pěny.

- Pevná** Pevná mléčná pěna. Doporučena pro cappuccino s hnědým okrajem a pro nápoje, u kterých se klade velký důraz na vzhled mléčné pěny i na vyváženou mléčnou chuť.
- Tekutá** Velmi jemná mléčná pěna. Doporučeno pro cappuccino s vyváženou a velmi výraznou mléčnou chutí. Optimální propojení mezi kávou a mlékem.
- Krémová** Mléčná pěna se zářivým povrchem. Doporučena pro mléčné nápoje s vyváženou mléčnou chutí a dobrým propojením mezi kávou a mlékem.
- Vzdušná** Vzdušná, lehká mléčná pěna s trochu hrubší bublinkovou strukturou a vyváženou mléčnou chutí.

Kvalita kávy

Stupně kvality ovlivňují spařování kávy. Čím je stupeň kvality vyšší, tím intenzivněji se uvolňují chuťové a aromatické látky kávy.



Stupně kvality

- 1 Po presování dostane mletá káva prostor k bobtnání.
- 2 Po presování se ihned spařuje.
- 3 Po presování se provádí preinfuze.
- 4 Po presování a preinfuzi se ještě podruhé presuje namokro.
- 5 Jako kvalita 4, ale silnější presování namokro.
- 6 Jako kvalita 5, ale silnější presování namokro.
- 7 Jako kvalita 6, ale delší presování namokro.

Oznámení!

Použijete-li velmi jemně mletou kávu s malým množstvím spařovací vody, může nastavení vysokého stupně kvality vést k chybě spařovací vody.

Výběr mlýnku na kávu

Kompletní podíl kávy určený k namletí odpovídá 10. Celkové množství se může složit z různých mlýnků. Tímto způsobem lze vytvořit různorodé individuální recepty.



Text, obrázek a výška šálků



Pole pro ovládání menu
▷ Přehled
strana 39

Pole „Rozpoznat Cup“ se zobrazí, pouze pokud je aktivována funkce „Detekce přítomnosti“.
▷ Detekce přítomnosti pomocí snímače šálku
▷ strana 53

Text a obrázek

Zde se upravují název nápoje a foto tlačítka nápoje.
✱ Klávesnici aktivujete pomocí pole klávesnice

Načtení vlastních obrázků nápojů
▷ USB
strana 81

Poznámka

Zde se může umístit poznámka k nápoji.

Ruční nastavení výšky šálku

Výška šálku pro nápoj se nastavuje zde nastavovacím kolečkem.

- * Nastavení výšky na nastavovacím kolečku
- * Dotkněte se plochy vpravo od požadovaného symbolu šálku, ke kterému má být tato výška přiřazena

Hodnota byla přiřazena k symbolu šálku.

Pro nápoje ve velikostech „S“ a „L“ se musí před výběrem tlačítka nápoje zvolit velikost.

Detekce přítomnosti pomoci snímače šálku Rozpoznání šálku (volitelně)

Pomocí funkce „Detekce přítomnosti“ se zobrazí pole **Rozpoznat Cup**.

- * Postavte šálek

- * Klepněte na **Rozpoznat Cup**

Šálek je rozpoznán.

Nastavení pro rozpoznanou výšku šálku je přijato a zobrazeno na nastavovacím kolečku na displeji.

Po takové přípravě najede výtok při aktivní detekci přítomnosti při volbě nápoje na výšku uloženou pro nápoj.

Předvolba velikosti snímačem šálku

Snímač detekuje výšku šálku a uvolní nápoj, pokud detekovaná výška odpovídá uložené hodnotě.

Předvolba velikosti snímačem šálku je možná pouze v režimu „Předvolba velikosti“.

▷ strana 76

Tolerance výšky šálku

▷ Systém ▷ Rozpoznání šálku
strana 76

Použití nakonfigurované výšky šálku S-M-L

Pokud je toto pole aktivní, jsou výšky šálků nastaveny v systémové nabídce.

Je-li tato funkce aktivní, nelze výšku již nastavit ručně. Nastavovací kolečko se již nezobrazuje.

S-M-L musí být aktivní. Nastavení šálků přes

*▷ Systém ▷ Rozpoznání šálku
strana 76*

Záměna tlačítek

Poloha dvou tlačítek nápojů se zde zamění.

- * Klepněte na jedno tlačítko nápoje
- * Klepněte na pole „Záměna tlačítek“
- * Klepněte na druhé tlačítko nápoje, které má být zaměněno



4.5 Možnosti ovládání

Ovládací prvky

SO provoz (Samoobslužný provoz)

Pro samoobslužný provoz lze některé funkce deaktivovat.

Tyto funkce a jejich pole se v deaktivovaném stavu nezobrazují.

Volby: ☐ aktivní ☐ neaktivní

Standardní hodnota: ☒ neaktivní

SO provoz aktivní znamená současné zapnutí následujících nastavení.

- Pole baristy: neaktivní
- Pole teplého oplachování: neaktivní
- Info o nutriční hodnotě: aktivní
- Pole menu: neaktivní
- SteamJet: neaktivní
- Indikace chyb: neaktivní
- Úprava velikosti šálků: neaktivní
- Předvolba jazyka: aktivní
- Plnění systému mléka: neaktivní
- Předvolba nápoje: neaktivní
- Přerušení výdeje nápoje: neaktivní

Pole baristy

Volby: ☐ aktivní ☐ neaktivní

Standardní hodnota: ☒ aktivní

aktivní Toto pole se zobrazí při „Připraveno k provozu“.



Ovládací prvky

*Pole baristy
strana 55*

*Pole teplého oplachování
strana 56*

*Info o nutriční hodnotě
strana 56*

*Pole menu
strana 56*

*SteamJet
strana 56*

*Indikace chyb
strana 57*

*Úprava velikosti šálků
strana 57*

*Předvolba jazyka
strana 57*

*Plnění systému mléka
strana 58*

*Předvolba nápoje
strana 59*

*Přerušení výdeje nápoje
strana 59*

Pole teplého oplachování

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota:  aktivní

aktivní Toto pole se zobrazí při „Připraveno k provozu“.

Info o nutriční hodnotě

Zobrazení obsažených látek a nutričních údajů v nápoji.

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota:  neaktivní

Vložení údajů o nutriční hodnotě

▷ Systém

▷ Údaje o nutriční hodnotě

strana 75

Pole menu

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota:  aktivní

aktivní Pole Menu reaguje okamžitě po klepnutí na toto pole.

neaktivní Dvojitým klepnutím na toto prázdné pole se vyvolá hlavní menu.

SteamJet

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota:  neaktivní

aktivní Toto pole se zobrazí při „Připraveno k provozu“.

Indikace chyb

Chyba se signalizuje v záhlaví stránky na displeji pomocí různých barev.

Volby: ☐ aktivní ☐ neaktivní

Standardní hodnota: ☒ aktivní

aktivní Chyba je na displeji indikována jako textová zpráva.

Úprava velikosti šálků

Volbu libovolného plnicího množství lze aktivovat v Možnostech ovládání

Plnicí množství lze proto před výběrem nápoje přizpůsobit k použité velikosti šálku.

Volby: ☐ aktivní ☐ neaktivní

Standardní hodnota: ☐ neaktivní

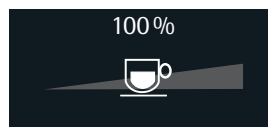
Posunutím šálku na ovladači doprava se plnicí množství zvětší, posunutím doleva se plnicí množství zmenší.

Plnicí množství se zobrazuje v procentech.

Ovladač uprostřed tak jak je nastaveno 100 %

Ovladač úplně vlevo o 50 % menší

Ovladač úplně vpravo o 50 % větší



Tato funkce není možná současně s aktivní předvolbou S-M-L.

Předvolba jazyka

Zde můžete stanovit, jestli bude umožněna předvolba jazyků a vlajek přes nastavení nápojů. Položku „Předvolba jazyka“ lze aktivovat zde, anebo přes výběr rozvržení tlačítek „SO + symboly vlajek“.

*Rozvržení tlačítek
„SO + symboly vlajek“
▷ Rozvržení tlačítek
strana 58*

Volby: ☐ aktivní ☐ neaktivní

Standardní hodnota: ☐ neaktivní

Plnění systému mléka

Touto funkcí se plní systém mléka. Plnění systému mléka lze zde aktivovat.

Plnění systému mléka

▷ *Péče*

strana 45

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota: ☒ neaktivní

aktivní Chyba je na displeji indikována jako textová zpráva.

Rozvržení tlačítek

Zde jsou uložena různá standardní rozvržení tlačítek a mohou se vybírat.


Rozvržení tlačítek

PostSelection

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota: ☒ neaktivní

aktivní Po výběru nápoje se objeví dotazy na druh kávy a velikost nápoje.
Názvy druhů káv a velikostí se mohou změnit. (Druh kávy a S-M-L).
Údaje a možnosti se liší v závislosti na výbavě.


PostSelection

- Velikost 1, 2 a 3
- Dávkovač 1, 2 a 3
- Druh mléka
- Sirup 1, 2, 3 a 4 (volitelně)

Volby dostupné pro funkci

PostSelection se aktivují v menu „Systém“.

Systém

▷ *od strany 69*

Pro samoobslužný provoz lze některé funkce deaktivovat.

Tyto funkce a jejich pole se v deaktivovaném stavu nezobrazují.

Bez kofeinu

Volby: ☒ aktivní ☐ neaktivní

Standardní hodnota: ☒ neaktivní


Bez kofeinu

Decaf faktor

Zde se zadává hodnota Decaf faktoru.

Množství mleté kávy pro Decaf (káva bez kofeinu) se stanovuje v procentech vzhledem k množství mleté kávy nastavenému v receptu.

Toto nastavení platí pro všechny kávové nápoje při předvolbě „Bez kofeinu“.

Rozsah nastavení: -25 % až 15 %

Standardní hodnota: 10 %

Při Decaf faktoru 15% se například café crème při přípravě pomocí funkce Decaf spařuje s o 15% větším množstvím mleté kávy.

Předvolba nápoje

Volby: ☒ aktivní ☐ neaktivní

Standardní hodnota: ☒ neaktivní

aktivní Předem vybrané nápoje se vydají bez dalšího klepnutí.

V záhlaví se zobrazí „Předvolba nápoje aktivní“.


Předvolba nápoje

Přerušení výdeje nápoje

Volby: ☒ aktivní ☐ neaktivní

Standardní hodnota: ☒ neaktivní

aktivní Výdej nápoje lze přerušit opětovným klepnutím na tlačítko nápoje.

Logo

Logo výrobce

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota:  aktivní

aktivní Logo výrobce se zobrazuje na displeji vpravo
nahore na stránce Připraveno k provozu.

Logo zákazníka

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota:  neaktivní

aktivní Je-li tato možnost nastavena na „Aktivní“
a bylo-li načteno logo zákazníka, pak se
toto logo zobrazí vystředěno u Připraveno
k provozu v záhlaví. Při připojení prodejních
automatů se logo zákazníka zobrazí na levé
straně. V tomto případě nelze zobrazit obě
loga.

Zavést logo zákazníka

Vložte USB flash disk s logem zákazníka. Načtěte logo
zákazníka.

Velké logo zákazníka

Logo může mít výšku maximálně 80 pixelů. U větších
log se měřítko automaticky upraví na tento rozměr.

4.6 Informace

Menu Informace nabízí na výběr dále popsané možnosti.



Poslední spařování

Informace k poslednímu spařování.



Poslední spařování

Časovač

Vyvolá se týdenní přehled časovače. V tomto přehledu se zobrazí všechny časy zapnutí a vypnutí.



Časovač

Servis

Kontaktní údaje pro servis WMF.
Sériové číslo kávovaru.



Servis

Péče

Zde se zobrazí poslední čištění a úkony péče realizované pomocí programů kávovaru.



Péče

Vodní filtr a odvápnění

Informace o zbývajících životnosti vodního filtru a doby příštího odvápnění



Filtr a odvápnění

Protokol

Protokol událostí a chyb během obsluhy a čištění kávovaru.



Protokol

4.7 Vyúčtování



Počítadlo

Počítadlo

Zde se zobrazí počítadla jednotlivých vydaných nápojů a součty těchto nápojů.

Přes výstup USB je možné načíst protokol.

Vyúčtování				
Počítadlo				
Nápoj	1	2	3	4
2 espresso M...	2	2	2	2
Espresso	1	1	1	1

Standardní nastavení

Počítadla 1 až 4 = po sobě jdoucí počítadla



Jednotlivá počítadla lze ručně vynulovat nezávisle na sobě. (Například počítadlo 1 = denně, počítadlo 2 = týdně atd.)

TIP

Prodejní automaty

Viz návod k použití pro prodejní automaty.

Externí vyúčtování

Viz návod k použití pro vyúčtování číšníka.

Nastavení na zdarma

K dispozici jsou bezplatná nastavení spolu s možnými účtovacími jednotkami.



Nastavení na zdarma

Vše zdarma

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota: ☒ neaktivní

Nápoj zdarma

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota: ☒ neaktivní

Zobrazení displeje

Při nastavení „Vše zdarma“ do aktivní polohy lze zde uložit text. (např. „Zdarma“). Zadaný text se zobrazí v záhlaví.

Zobrazení tlačítek nápojů

Při nastavení „Vše zdarma“ do aktivní polohy lze zde uložit text pro tlačítko nápoje.

4.8 Práva chráněná pomocí PIN

Pro dále uvedené oblasti lze vždy zadat jeden PIN.

- Čištění
- Nastavení
- Vyúčtování



Kódy PIN jsou strukturovány hierarchicky.

To například znamená: PIN pro nastavování poskytuje zároveň všechna práva jako má PIN pro čištění, ale již ne práva jako má PIN pro vyúčtování.

Pokud nebyl přidělen žádný PIN, je tato oblast přístupná bez kódu PIN. Pokud byl pro některou úroveň nastaven PIN, není přístup bez něj možný.

PIN pro čištění

Po zadání platného PIN, získáte přístup k těmto možnostem:



Péče



Čištění

PIN pro nastavování

Po zadání platného PIN, získáte přístup k těmto možnostem:



Péče



Časovač



Nápoje



Systém



Možnosti ovládání



Jazyk



Vyúčtování
(bez „Vymazat“)



USB



Nastavení

PIN pro vyúčtování

Po zadání platného PIN, získáte přístup k těmto možnostem:



Péče



PIN



Nápoje



Časovač



Možnosti ovládání



Systém



Vyúčtování
(spolu s „Vymazat“)



Jazyk



USB



Vyúčtování

PIN pro vyúčtování lze použít ke změně obou dalších PIN kódů. Pokud byl PIN pro vyúčtování zapomenut, může ho resetovat pouze servis.

Zadání nového PIN

Pokud již byl PIN pro oprávnění k přístupu přidělen, musíte zde tento PIN zadat, abyste mohli přidělit nový PIN.



Zadání nového PIN



4.9 Časovač

Čas/datum

Zde se nastavuje aktuální čas a datum.

Časovač

Zde se obecně zapínají a vypínají funkce časovače.

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota:  aktivní

aktivní Časy spínání časovače jsou aktivní.

neaktivní Časy spínání časovače se neprovádějí.

Přehled časovače a nastavení časovače

Přehled o všech časech zapnutí a vypnutí.



Spinací body lze měnit pouze v denním zobrazení.

Smazání časovače

Symbolem smazání lze smazat dříve označenou dobu spínání.



Denní přehled časovače

Přepínání denního a týdenního přehledu. Denní přehled ukazuje časy spínání pro aktuální den.



Nastavení časů spínání časovače

Existují následující funkce, které lze spínat pomocí časovače.

- Rozvržení tlačítek
- Eco-Mode
- ZAP/VYP časovače
- Čištění AutoClean



 Jakékoli změny časů spínání ovlivňují pouze budoucí časy spínání.

OZNÁMENÍ

- * Vyberte požadovanou funkci časovače
- * Vyberte jednotlivý den nebo dny
- * Nastavení časů spínání časovače

Časy spínání se nastaví nejprve pro všechny vybrané dny. Po potvrzení se zobrazí týdenní přehled s nastavenými časy spínání. Jednotlivé časy lze v tomto týdenním přehledu libovolně měnit.

Čištění AutoClean

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota:  aktivní

aktivní Pokud je pro čištění AutoClean nastaveno „aktivní“, lze nastavit doby čištění pro AutoClean. Určí se, kdy se má čištění spustit automaticky.

Zvolte, zda se má přístroj po čištění vypnout nebo zda má proběhnout intenzivní čištění systému. Dále se nastavuje, zda se po intenzivním čištění systému uvolní mléčné nápoje.



- > Vytvořte časovač ZAP/VYP pro určené dny provozu.
- > Tyto časy propojte s čištěním.

Příklad: otevírací doba Po–Pá 8–18 hodin.

- > Nastavte časovač ZAP/VYP s čištěním na 7:30–18:30.

Před provozními přestávkami, které trvají déle než jeden den, doporučujeme nastavit intenzivní čištění systému.

TIP

Dodržování bezpečnostních pokynů pro péči
▷ strana 83

Bezpečnost a záruka
▷ strana 127

Rozvržení tlačítek

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota:  neaktivní

aktivní Pomocí časovače lze automaticky přiřadit rozvržení tlačítek.



Rozvržení tlačítek

Eco-Mode

Zde se nastaví, zda jsou nastavitelné časy časovače režimu Eco-Mode

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota: ☒ neaktivní


Eco-Mode

Letní čas

Zde se nastavuje, zda se má automaticky přepnout na letní čas.

Položka menu je k dispozici, pokud není nainstalován žádný telemetrický modul.

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota: ☒ neaktivní


Letní čas

Časová zóna

Zde se nastavuje časové pásmo.


Časová zóna

4.10 Systém

Chladič

Teplota zásoby mléka

Zde se zadává teplota zásoby mléka.
Při použití s Cup&Cool například < 10 °C.

Hlášení nedostatku

(je vyžadován chladič včetně funkce hlášení nedostatku)

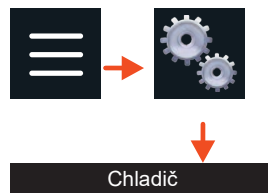
Zde se nastaví, jestli se má generovat hlášení prázdného stavu.

Hlášení prázdného stavu lze propojit s blokováním nápoje. To je zvláště důležité v SO provozu, kdy musí být zaplacené nápoje zaručeně vydány v plném složení.

Snímač teploty

(je vyžadován chladič včetně snímače)

Měří se teplota mléka.



*Možnost s volitelným Cup&Cool
s hlídáním teploty.*

Quality Check (Dynamic Milk)

Vnější vlivy mohou v mléčném systému způsobit změny teploty mléka, objemu mléčné pěny a kvality mléčné pěny.

Přes nabídku „Quality Check“ lze obnovit základní nastavení.

- * Naplňte modrou čisticí nádrž studenou vodou
- * Připojte hadičku mléka
- * Odměrku o objemu 500 ml postavte pod výtok
- * Spusťte kalibraci
- * Jakmile je odměrka naplněna 500 ml (+/-20 ml), zastavte kalibraci

↓
Quality Check

Indikátor průběhu

Volby: čára, kruh, vyp.

Standardní hodnota: čára

↓
Indikátor průběhu

Displej a osvětlení

↓
Displej a osvětlení

Podsvícení

Zde se nastavuje barva podsvícení.

Požadovanou barvu nastavte pomocí trojúhelníka v barevném kroužku. Barvu lze kromě toho definovat a nastavit pomocí hodnot RGB.

Přitom existují následující volby:

- Změna barvy pomalá
- Změna barvy normální
- Změna barvy rychlá
- Vypnuto

Aktuální nastavení se okamžitě projeví.



Podsvícení u připravenosti k provozu

- Provozní barva osvětlení boků

Ukazatel událostí (hlášení)

Volby: ☐ aktivní ☐ neaktivní

*Například hlášení
„Zrnková káva prázdná“.*

Standardní hodnota: ☒ neaktivní

aktivní Podsvícení během hlášení je nastavitelné.

Podsvícení u hlášení (událost)

- Barva události, osvětlení boků

Jas displeje

Zde se nastavuje jas displeje.

Automaticky snížit jas

Volby: ☐ aktivní ☐ neaktivní

Standardní hodnota: ☒ aktivní

aktivní Je-li jas nastaven na „aktivní“, sníží se automaticky 5 minut po výdeji posledního nápoje jas displeje. Při sníženém jasu displeje se prvním klepnutím displej rozsvítí na úroveň zvoleného jasu. Při druhém klepnutí na některé tlačítko nápoje se vydá odpovídající nápoj.

Kalibrace dotykového displeje

Proved'te novou kalibraci dotykového displeje.

Pozadí displeje

Zde je možné nastavit barevný design pro dotykový displej.

Nápoje: Písmo + barva

Zde lze nastavit, jestli půjde změnit velikost a barvu písma.

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota: ☒ neaktivní

Vodní filtr

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota: ☒ neaktivní

aktivní Vodní filtr je k dispozici. Snímá se výdrž a tvrdost vody.


Vodní filtr

Oznámení

Doporučujeme v zásadě používat vodní filtr. Váš servisní partner WMF vám rád poradí při výběru vhodného vodního filtru.

Změřená karbonátová tvrdost

Zde se zadává změřená tvrdost vody v °dKH.

Test karbonátové tvrdosti se dodává spolu s příslušenstvím.



V případě, že je kávovar provozován s nesprávně nastavenou tvrdostí vody, může dojít k silné kalcifikaci, která vede k netěsnosti ventilů. Za takto vzniklá poškození neneseme žádnou odpovědnost.

OZNÁMENÍ

Měření tvrdosti vody

* Na tvrdost pitné vody se zeptejte svého dodavatele vody, nebo ji zjistěte pomocí testu karbonátové tvrdosti WMF (s návodem) v příslušenství

Změřená celková tvrdost

Zde se zadává změřená celková tvrdost.

Výdrž filtru

Zde se zadává výdrž filtru v litrech.

Eco-Mode

Zde lze aktivovat Eco-Mode.

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota: ☒ neaktivní



▷ Eco-Mode
strana 80

Vypnutí

Volby: nikdy, 30 min/60 min/90 min/120 min/
150 min/180 min

Standardní hodnota: nikdy

Teplota

Zde se nastavuje teplota vody v ohřívači.
(teplota spařovací vody pro kávu)



Ochrana proti mrazu/příprava k přepravě

Zde se spouští rutina k částečnému vypuštění vodního systému kotlíku.

Částečné vypuštění je nutné před přepravou realizovanou spediční firmou nebo poskytovatelem balíkové služby, zejména však v zimních měsících, aby se zabránilo poškození.



Ochrana proti mrazu/
příprava k přepravě

Nastavení stupně mletí

Stupeň mletí lze nastavit pomocí displeje.

- Stupeň mletí, mlýnek 1
- Stupeň mletí, mlýnek 2

Menší hodnota -> jemnější stupeň mletí

Vyšší hodnota -> hrubší stupeň mletí

Nastavení lze provést v krocích 0,25.

Na každé nastavení se smí nastavit maximálně poloviční stupeň mletí. Po každém nastavení musí následovat mletí.

Jen pro vyškolený personál a servis.



Nastavení stupně mletí

Dávkovač

Zde lze uložit názvy použitého druhu zrnkové kávy a prášku.

Standardem je Espresso nebo Café Crème.



Dávkovač

Platí pro stroje se 2 mlýnky a jedním zásobníkem na prášek.

Bluetooth (volitelně)

Pro tuto funkci je nutný volitelný hardwarový klíč Bluetooth od WMF.

Volby: • aktivní • neaktivní

Standardní hodnota: ☒ neaktivní

* Aktivujte funkci Bluetooth (poloha aktiv)

* Otevřete obslužný panel

* Vložte hardwarový klíč Bluetooth od WMF na zadní straně obslužného panelu

* Vypněte a opět zapněte kávovar



Bluetooth

Funkce S-M-L

Zde se aktivuje funkce S-M-L.

Symboły a texty lze měnit. Velikosti nápojů lze měnit na základě standardní velikosti (M).

Volby: ☐ aktivní ☐ neaktivní

Standardní hodnota: ☒ neaktivní



S-M-L

Small

Standardní faktor změny velikosti nápojů pro recepty S, které se znovu aktivují.

Standardní hodnota: 75%



Large

Standardní faktor změny velikosti nápojů pro recepty L, které se znovu aktivují.

Standardní hodnota: 125%

Plnicí množství S-M-L

▷ Software

▷ Nápoje

strana 46

Tip

Velikosti nápojů S-M-L mohou být také definovány v receptu a jsou pak přímo k dispozici jako tlačítka nápoje.

Sirup (volitelně)

Zde se zadávají názvy a přiřazují symboly pro sirupy.

Dále se aktivují možná dávkovací množství (single, double, big).



Sirup

Podrobné možnosti nastavení pro sirupovou stanicí

▷ Návod k použití sirupové stanice

Údaje o nutriční hodnotě

Zde lze zjistit podrobné údaje k nutričním hodnotám a obsaženým látkám pro každý mlýnek, dávkovač, mléko a mléčnou pěnu.

K dispozici je přehled.



Údaje o nutriční hodnotě

Rozpoznání šálku (volitelně)

Snímač šálku rozpozná, zda je pod výtokem nádoba, a zjistí její výšku.



Rozpoznání šálku

Korekce výstupní polohy

Rozsah nastavení: -20 mm až +60 mm

Minus → Vzdálenost od šálku menší

Plus → Vzdálenost od šálku větší

Kroky: 5 mm

Standardní: Vzdálenost 10 až 15 mm

Tolerance výšky šálku

Zde se nastavuje tolerance výšky šálku pro nápoje s neaktivním S-M-L.

Výška se nastavuje v nabídce nápojů pro jeden recept.

Zde nastavená tolerance určuje, jak přesná musí být tato výška pro uvolnění nápoje.

Proto se zde zadává požadovaná tolerance.

Rozsah nastavení: 0 mm až ± 30 mm

Kroky: cca 7,5 mm

Režim

Zde lze nastavit čtyři různé režimy.

Vypnuto

Funkce je deaktivována.

Detekce přítomnosti

Snímač šálku rozpozná, zda je pod výtokem šálek.
Jakmile je zvolen nápoj, výtok se automaticky přesune na nastavenou výšku vybraného nápoje.

Nastavení výšky šálku

▷ Software

▷ Nápoje

strana 53

Office – jízda na výšku šálku

Snímač šálku rozpozná, zda je pod výtokem nádoba, a zjistí její výšku. Pak se výtok přesune do nastavené vzdálenosti k horní hraně šálku.

Předvolba velikosti

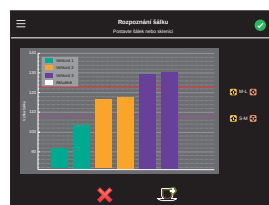
Snímač šálku rozpozná, zda je pod výtokem nádoba, a zjistí její výšku. Na základě této hodnoty se na displeji nyní zobrazí pouze odpovídající nápoje. Je-li aktivní předvolba S-M-L, snímač přijme tuto předvolbu.

Nastavení velikosti S-M-L

V režimu „Předvolba velikosti“

Aktuálně umístěný šálek se zobrazí na displeji jako symbol.

Zobrazí se také nejmenší a největší nastavený šálek pro každou velikost nápoje.



Dvě vodorovné čáry představují hranici mezi velikostmi nápojů.

Tuto čáru lze přesunout pomocí symbolů šipek.

Smazání velikostí šálků

- * Klepněte na 
- * Vyberte požadovanou velikost nebo „Všechny velikosti“

Výběr se vymaže.

Velikost šálku se vymaže.

Přidání velikosti šálku

- * Umístěte šálek pro novou velikost
- * Přiřaďte požadovanou velikost S-M-L
- * Klepněte na 

Změna označení velikostí nápojů

▷ Systém

▷ S-M-L

strana 75

Zákaznická sklenice

Tato volba umožňuje zákazníkům používat v samoobslužném režimu vlastní opakovaně použitelné sklenice.

Pokud je aktivována volba „Zákaznická sklenice“, změní se úvodní obrazovka.

Zde v nabídce Rozpoznání šálku lze podle potřeby nastavit úvodní obrazovku.



Úvodní obrazovka se zákaznickou sklenicí

Použití „Vlastní Cup“

- * Klepněte na **Vlastní Cup**
- Displej zobrazí výběr nápoje.*
- * Vyberte požadovaný nápoj
- Je dotázána požadovaná velikost nápoje.*
- * Vyberte správnou velikost nápoje
- Nápoj se vydává.*

Použití „Cup provozovatele“

- * Klepněte na **Cup provozovatele**
- Displej zobrazí výběr nápoje.*
- * Vyberte požadovaný nápoj
- Snímač šálku automaticky detekuje velikost umístěné sklenice a nápoj je vydán podle nastavení S-M-L.*



Předvolba velikosti nápoje

Digitální řešení



Digitální řešení

Akce vzdáleného přístupu

Nenainstalované balíčky Media Package, které byly odeslány prostřednictvím služby WMF Coffee Connect a nebyly nainstalovány přímo, lze spustit dodatečně zde.

Smart Remote

Servis WMF může aktivovat funkci Smart Remote. Zde pak lze tuto funkci aktivovat.

4.11 Jazyk

Zde se nastavuje jazyk navigace na displeji. Jazyky, které jsou k dispozici, se zobrazí v angličtině.



4.12 Eco-Mode

Je-li Eco-Mode nastaven na „aktivní“, sníží se 10 minut po výdeji posledního nápoje teplota parního kotlíku.

Tlačítka nápojů zůstanou podsvícená.

Je-li při snížené teplotě zapotřebí vydat nápoj s podílem mléka, pak kávovar potřebuje na nahřátí cca 15 sekund.

Výdej nápojů se spustí teprve po nahřátí.



▷ Eco-Mode
strana 73

Eco-Mode

Volby: • Zapnuto • Vypnuto • Časovač

Standardní hodnota:  Vypnuto

Zde lze aktivovat Eco-Mode.



Indikace režimu Eco-Mode

Na displeji indikujícím připravenost k provozu se v záhlaví této stránky zobrazí symbol režimu Eco-Mode.

Existují dva stavy.

Eco-Mode „aktivní“

Kávovar je aktuálně ve fázi sníženého příkonu.



Eco-Mode „připraven“

Režim Eco-Mode je ovládán prodlevami a aktivuje se 10 minut po posledním výdeji nápoje.



Okamžité spuštění

Při nastavení režimu Eco-Mode na „aktivní“ se na displeji indikujícím připravenost k provozu zobrazí symbol Eco-Mode.



Klepnutím na tento symbol se okamžitě aktivuje režim Eco-Mode.

Symbol se změní na „aktivní“.

4.13 USB

Přes rozhraní USB lze vyměňovat data. Vložením USB flash disku se tyto funkce aktivují.

Rozhraní USB je vlevo nahoře na zadní straně obslužného panelu, za krytem.



Načtení receptů

Zde se mohou do kávovaru nahrát recepty uložené na USB flash disku.



Načtení receptů

Načtení symbolů nápojů

Načtení fotografií nebo symbolů nápojů USB flash disku.



Načtení symbolů nápojů

Uložení receptů

Zde se mohou z kávovaru exportovat aktuální recepty na USB flash disk.



Uložení receptů

Uložení receptů ve formátu PDF

Aktivní recepty, všechny recepty zákazníků nebo všechny tovární recepty lze exportovat jako soubor PDF.



Uložení receptů
ve formátu PDF

Export počítadel

Zde se mohou z kávovaru exportovat aktuální stavy počítadel na USB flash disk.



Export počítadel

Export HACCP

Provedená čištění se zaprotokolují a jako doklad pro HACCP se zde exportují na USB flash disk.


Export HACCP

Zálohování dat

Zde se nastavená data, jako jsou data přístroje, data nápojů atd. zálohují na USB flash disk.


Zálohování dat

Načtení dat

Zde se zálohovaná data, jako jsou data přístroje, data nápojů atd. nahrají z USB flash disku do kávovaru. (Možno chránit pomocí PIN.)


Načtení dat

Načtení jazyků

Zde se, pokud je to možné, nahraje z USB flash disku do kávovaru další jazyk pro displej.


Načtení jazyků

Aktualizace firmware

Jen pro servis.


Aktualizace firmware

5 Péče

5.1 Bezpečnostní pokyny – Péče

Předpokladem bezporuchového provozu kávovaru a optimální kvality kávy je pravidelné čištění.



Zdravotní riziko/hygiena

- Mléko je velmi choulostivé. V systému mléka se mohou vytvořit zdraví ohrožující zárodky.
 - > Systém mléka čistěte denně.
 - > U kávovarů bez Plug&Clean je kromě toho nutné provádět 1x týdně po ukončení provozu ruční čištění kombinovaného výtoku.
 - > U kávovarů s Plug&Clean je kromě toho nutné provádět 1x týdně po ukončení provozu ruční čištění kombinovaného výtoku.
 - > Hadičku mléka měňte v pravidelných intervalech.
 - > Hadičku mixéru vyměňujte v pravidelných intervalech.
 - > Dodržujte všechny hygienické pokyny.
 - > Dodržujte koncepci čištění HACCP.



UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*



Zdravotní riziko/hygiena

- V kávovarech, které nejsou v provozu, se mohou rozmnožit zárodky.
 - > Před několikadenními provozními přestávkami a po nich proveďte všechna čištění.



UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*



Zdravotní riziko/hygiena

- Všechny čisticí prostředky jsou dokonale sladěny s čisticími programy.
 - > Používejte výhradně čisticí a odvápnovací prostředky WMF.



UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*



Zdravotní riziko/ nebezpečí podráždění a opaření



- Během čištění vytéká z kombinovaného výtoku horká čisticí tekutina a horká voda. Přitom se ohřejí sousední povrchy a výtoky budou horké.
- Tyto horké tekutiny mohou dráždit pokožku a pro jejich vysokou teplotu hrozí nebezpečí opaření.
 - > Během čištění nikdy nesahejte pod výtoky.
 - > Dbejte na to, aby ke kávovaru během jeho čištění neměly přístup nepoučené osoby a zejména děti.
 - > Dotykový displej před čištěním vždy zablokujte pomocí funkce „CleanLock“.
 - > Zajistěte, aby nikdy nemohlo dojít k vypití čisticí tekutiny.



UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*



Dynamic Milk

Pokud nebyl 119 minut vydán žádný nápoj s mléčným podílem, spustí se automatické čištění systému mléka a doplní se čerstvé mléko.

OZNÁMENÍ



Oznámení

- Při příštím zapnutí kávovaru se mléko znovu naplní a čisticí program je dokončen.

OZNÁMENÍ

5.2 Přehled intervalů čištění

Péče						
Denně	Týdně	Pravidelně	Automaticky	Hlášení		Návod
Čistící programy ▷ od strany 86						
x					Čištění systému	0
	x				Intenzivní čištění systému (AutoClean)	0
x					Čištění systému mléka	0
x			x		Proplachování zpěňovače	0
x					Proplachování mixéru *	0
				x	Odvápňování	
			x	x	Výměna filtru FFC *	0
Ruční čištění						
x					Čištění obslužného panelu (CleanLock)	0
x					Čištění nádoby na sedlinu	
		x			Čištění spařovací jednotky	
	x				Čištění nádrže na vodu	
x					Čištění odkapávací misky	0
x					Čištění krytu a snímače šálku	
x					Čištění systému mléka, Basic Milk	
	x				Čištění systému mléka, Plug&Clean	
	x				Čištění systému mléka, Easy Milk	
	x				Čištění systému mléka, Dynamic Milk	
(x)	x				Čištění mixéru *	0
		x			Čištění zásobníku na zrnkovou kávu	
		x			Čištění zásobníku na prášek *	



▷ od strany 96

▷ od strany 93

▷ strana 101

▷ strana 102

▷ strana 102

▷ strana 105

▷ strana 105

▷ strana 106

▷ strana 94

▷ strana 94

▷ strana 94

▷ strana 94

▷ strana 109

▷ strana 110

▷ strana 111

Denně = minimálně jednou denně a v případě potřeby

Týdně = týdenní čištění

Pravidelně = pravidelně v případě potřeby

Automaticky = automatický průběh

Hlášení = po hlášení na displeji

(x) = při silnějším znečištění denně

* = volitelně (v závislosti na vybavení)

Návod = návod v menu ▷ „Software“ ▷ „Péče“ k dispozici

5.3 Čistící programy

5.3.1 Čištění systému

Čištění systému provádí automatický čistící program a podle systému mléka čistí systém kávy v kávovaru pomocí čisticí tablety WMF nebo tekutého čisticího prostředku.

Čištění systému mléka a proplachování mixéru jsou součástí čištění systému. Volitelná funkce FFC se v případě potřeby vyčistí také v rámci čištění systému. Celková doba cca 10 minut.

Animovaný návod

▷ Hlavní menu

▷ Péče

▷ Návod

▷ Návod k čištění sirupové stanice



Zdravotní riziko/ nebezpečí podráždění a opaření



- Během čištění vytéká z kombinovaného výtoku horká čisticí tekutina.
- Tyto horké tekutiny mohou dráždit pokožku a pro jejich vysokou teplotu hrozí nebezpečí opaření.
 - > Během čištění nikdy nesahejte pod výtoky.
 - > Zajistěte, aby nikdy nemohlo dojít k vypití čisticí tekutiny.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Dodržujte pokyny v kapitole

Bezpečnost

▷ *od strany 7*



Čistící program řídí prostřednictvím displeje krok za krokem postup čištění systému.
Postupujte podle hlášení.

OZNÁMENÍ

Čištění systému (Basic Milk)

Spuštění

- * Vyvolejte menu Péče
 - * Klepněte na **Čištění systému**
- Následuje dotaz: „po čištění vypnout?“
- Při potvrzení pomocí **Ano** se kávovar po čištění vypne.
 - Při potvrzení pomocí **Ne** zůstane kávovar po čištění zapnutý.
- * Vyberte požadovanou volbu
 - * Postupujte podle údajů na displeji



Během čištění se může dostat nepatrné množství oplachové vody do zásobníku na sedlinu. To není závada.

Čištění systému (Basic Milk s Plug&Clean)

Pro čištění systému u kávovarů s Plug&Clean se k čištění použije adaptér Plug&Clean.

Spuštění

- * Vyvolejte menu Péče
- * Klepněte na **Čištění systému**
- * Postupujte podle údajů na displeji



Čištění systému (Easy Milk/Dynamic Milk)



Zdravotní riziko/nebezpečí opáření



- Během čištění proudí do nádrže horký čistící roztok.
- > Čistící nádrž po čištění opatrně vypusťte.

⚠ UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*



Za žádných okolností se čistící nádrž nesmí do chladice stavět horká, jinak může chladicí poškodit.

DŮLEŽITÉ

*Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 127*

Pro čištění systému u kávovarů s Easy Milk/Dynamic Milk je k čištění zapotřebí speciální modrá čistící nádrž.

Spuštění

- * Vyvolejte menu Péče
- * Klepněte na **Čištění systému**
- * Postupujte podle údajů na displeji



Čištění systému (AutoClean)

Denní čištění systému probíhá zcela automaticky pomocí funkce AutoClean. Modrá čistící nádrž již není nutná.

Přístroj dávkuje požadované množství čistícího prostředku zcela automaticky.

- * Vyvolejte menu Péče
 - * Klepněte na **Čištění systému**
 - * Postupujte podle údajů na displeji
- Volitelně lze čištění systému nastavit prostřednictvím menu časovače.

*Čištění AutoClean
▷ Software
▷ Časovač
strana 67*

Intenzivní čištění systému (AutoClean)



Zdravotní riziko/nebezpečí opáření

- Pokud se adaptér Plug&Clean sundá během čištění nebo proplachování, může unikat horká voda nebo pára.
- > Během čištění nebo rychlého proplachování nikdy nevyjímejte adaptér Plug&Clean.

Spuštění

Jednou týdně nebo před provozními přestávkami delšími než jeden den je nutné provést intenzivní čištění systému.

- * Vyvolejte menu Péče
- * Klepněte na **Intenzivní čištění systému**
- * Postupujte podle údajů na displeji
- * Vyměňte hadičku mléka z nádoby
- * Připojte hadičku mléka k zásuvce Plug&Clean na přístroji

Přístroj dávkuje požadované množství čisticího prostředku zcela automaticky.

Volitelně lze intenzivní čištění systému nastavit prostřednictvím menu časovače.



Ujistěte se, že jsou adaptér Plug&Clean a hadička mléka správně nasazený.



UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*



OZNÁMENÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*

*Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 127*

Rychlé proplachování (AutoClean)



Zdravotní riziko/nebezpečí opaření

- Pokud se adaptér Plug&Clean sundá během čištění nebo proplachování, může unikat horká voda nebo pára.
 - Během čištění nebo rychlého proplachování nikdy nevyjímejte adaptér Plug&Clean.

Jednou denně propláchněte hadičku mléka rychlým proplachováním.

- * Vyměňte hadičku mléka z nádoby
- * Připojte hadičku mléka k zásuvce Plug&Clean na přístroji

Rychlé proplachování se spustí automaticky po uzamčení adaptéru Plug&Clean.

Jakmile je rychlé proplachování dokončeno, kontrolka LED na zásuvce Plug&Clean začne blikat.



Při připojování nového mléka vždy proveďte rychlé proplachování.

Doba trvání: 1–2 minuty



Ujistěte se, že jsou adaptér Plug&Clean a hadička mléka správně nasazeny.

UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
➤ od strany 7*



TIP

OZNÁMENÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
➤ od strany 7*

*Věnujte pozornost kapitole Záruka
➤ od strany 127*

5.3.2 Čištění systému mléka



Zdravotní riziko/nebezpečí opaření



- Během čištění vytéká z kombinovaného výtoku horká oplachová voda.
- > Během oplachování nikdy nesahejte pod výtoky!



UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*

Čištění systému mléka lze spustit samostatně. To má smysl, když jsou mezi výdeji mléčných nápojů delší přestávky.

Při čištění systému mléka se propláchne hadička mléka s tryskami mléka a kombinovaný výtok.

* Vyvolejte menu Péče

* Klepněte na **Čištění systému mléka**

* Postupujte podle údajů na displeji

Animovaný návod

▷ Hlavní menu

▷ Péče

▷ Návod

5.3.3 Proplachování zpěňovače



Zdravotní riziko/nebezpečí opaření



- Během čištění vytéká z kombinovaného výtoku horká oplachová voda.
- > Během oplachování nikdy nesahejte pod výtoky!

UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*

Pro kávovary s Plug&Clean nebo Easy Milk je k dispozici proplachování zpěňovače, které lze spouštět podle potřeby. Proplachování zpěňovače může také proběhnout automaticky. Automaticky se spustí 3 minuty po posledním výdeji mléka. Před automatickým spuštěním proplachování zpěňovače zazní akustický varovný signál.

Při aktivním proplachování zpěňovače nesmějí vydané nápoje stát pod kombinovaným výtokem.

* Vyvolejte menu Péče

* Klepněte na **Proplachování zpěňovače**

* Postupujte podle údajů na displeji

*Animovaný návod
▷ Hlavní menu
▷ Péče
▷ Návod*

5.3.4 Proplachování zpěňovače (Dynamic Milk)

U kávovarů s funkcí Dynamic Milk se každé 2 hodiny automaticky spouští proplachování zpěňovače.

5.3.5 Proplachování mixéru



Zdravotní riziko/nebezpečí opaření



- Během čištění vytéká z kombinovaného výtoku horká oplachová voda.
- > Během oplachování nikdy nesahejte pod výtoky!

Proplachování mixéru lze spustit samostatně.

- * Vyvolejte menu Péče
- * Klepněte na **Proplachování mixéru**
- * Postupujte podle údajů na displeji



UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*

*Animovaný návod
▷ Hlavní menu
▷ Péče
▷ Návodý*

5.3.6 Výměna filtru FFC



Zdravotní riziko/nebezpečí opaření

- > Krátce po výdeji kávy přes filtr je filtrační kapsle horká.
- > Před výměnou nechte filtrační kapsli mírně vychladnout.

Filtr musí být vyměněn po 100 spařováních nebo 72 hodinách.

- * Vyvolejte menu Péče
- * Klepněte na **Výměna filtru FFC**

Spustí se návod řízený přes displej.

- * Postupujte podle pokynů na displeji
- Tato položka menu zobrazuje, kolik nápojů lze ještě přes tento filtr vydávat, nebo kolik hodin zbývá do lhůty pro výměnu filtru.



UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*

5.3.7 Přehled čištění systému mléka

	Systém mléka			
	Basic Milk	Plug&Clean	Easy Milk	Dynamic Milk
Automatické čistící programy ▷ strana 86				
Ruční čištění systému mléka ▷ strana 106				
Automatické propláchnutí zpěňovače		x	x	x
Čištění systému; Basic Milk	x			
Čištění systému; přes adaptér Plug&Clean		x		
Čištění systému; s čistící nádobou			x	x
Denně ; manuální čištění systému mléka	x			
Týdně ; manuální čištění systému mléka		x	x	
Pravidelně ; ruční čištění kombinovaného výtoku z vnější strany	x	x	x	x

 Je-li proplachování zpěňovače nastaveno na „neaktivní“, musí se také u přístrojů s Plug&Clean nebo s Easy Milk systém mléka denně manuálně čistit.

OZNÁMENÍ

5.4 Doplnění čisticího prostředku (AutoClean)

Čisticí granulát na kávu

- * Otevřete klapku ručního vhazovacího otvoru
- * Překlopte zelenou klapku dopředu
- * Vyjměte dávkovač granulátu z přístroje a otočte jej dnem vzhůru
- * Otevřete dávkovač otáčivým pohybem
- * Vyjměte prázdnou dózu čisticího granulátu a vložte novou



Čistič systému mléka

- * Čisticí adaptér odšroubujte z prázdné láhve na čistič systému mléka
- * Připojte novou láhev na čistič systému mléka WMF



5.5 Odvápňování



Zdravotní riziko/ nebezpečí podráždění a opaření



- Během čištění a odvápňování vytéká z kombinovaného výtoku horká čistící nebo odvápňovací tekutina.
- Tyto horké tekutiny mohou dráždit pokožku a pro jejich vysokou teplotu hrozí nebezpečí opaření.
- Prostředky pro péči a odvápňování mohou při dotyku nebo spolknutí z neopatrnosti ohrozit zdraví.
 - > Během čištění nebo odvápňování nikdy nesahejte pod výtoky!
 - > Zajistěte, aby nikdy nemohlo dojít k vypití čistící nebo odvápňovací tekutiny.
 - > Seznamte se s údaji uvedenými v informaci o produktu na láhvi s odvápňovacím prostředkem.

UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*



Nebezpečí popálení



- Při výdeji nápojů a páry vytéká z výtoků horká tekutina. Přitom se ohřejí sousední povrchy a výtoky budou horké.
 - > Pokud je kávovar rozehřátý, nejdříve se spustí ochlazování. Délka ochlazování 5–10 minut.
 - > Vyčkejte na konec ochlazování.

UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*



- Čistící prostředky WMF jsou přizpůsobené a testované s ohledem na materiály. Jiný odvápňovací prostředek by mohl způsobit poškození kávovaru.
 - > K odvápňování používejte výhradně odvápňovací prostředky WMF.
- Za poškození použitím jiného odvápňovacího prostředku neručíme, nároky na záruční plnění zanikají.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 127

Tvrdost vody, průtok vody a použití či nepoužití vodního filtru určují okamžik odvápňování. Kávovar WMF 1500 S+ tento okamžik vypočítá a zobrazí. Odvápňování se skládá ze čtyř částí.

- Postup ochlazování (při rozehrátém přístroji)
- Příprava
- Odvápňování
- Oplachování



Celková doba odvápňování
cca 80 minut.
Proces nesmí být na žádném místě
přerušen.

K odvápňování je zapotřebí následující:

- 2 láhve tekutého odvápňovacího prostředku WMF (každá 0,75 l)
- 3 láhve teplé vody (celkem 2,25 l)
- Záchytná nádoba o objemu 5 litrů



Pokyny na displeji vás provedou programem krok za krokem. Se spuštěním se zahájí sled úkonů, které se musejí dodržet. Postupujte podle hlášení.

DŮLEŽITÉ**Vyvolání programu pro odvápňování**

- * Vyvolejte menu Péče
- * Klepněte na **Odvápňování**
- * Dále již podle 5.5.1 příp. podle 5.5.2
- * Postupujte podle hlášení na displeji

▷ Hlavní menu
▷ Péče
▷ Odvápňování

5.5.1 Odvápňování kávovaru s nádrží na vodu

Postup ochlazování (při rozehrátém přístroji)

Pokud je kávovar rozehrátý, nejdříve se spustí ochlazování.

Délka ochlazování 5–10 minut.



Nebezpečí popálení



- Během procesu ochlazování vystupuje horká pára.
- Po posledním oplachování se rozehřeje parní kotlík. Horká voda se roztahuje a na konci vystupuje jako pára.
 - > Během odvápňování nesahejte pod výtoky.
 - > Nedotýkejte se horkých výtoků.



UPOZORNĚNÍ

Dodržujte pokyny v kapitole

Bezpečnost

▷ od strany 7

Odvápňování

- * Vyměňte nádrž na vodu
- * Pokud je instalován, vyměňte vodní filtr
- * Tekutý odvápňovací prostředek v nádrží na vodu rozmíchejte s teplou vodou
- * Jestliže se během skladování při teplotách pod bodem mrazu vytvořily v tekutém odvápňovacím prostředku krystaly, míchejte ho tak dlouho, dokud se všechny krystaly, které obsahuje, nerozpustí
- * Zasuňte nádrž na vodu s odvápňovacím roztokem a potvrďte na displeji
- * Pod výtok kávy a horké vody postavte zachytnou nádobu o kapacitě 5 litry
- * Posuňte kombinovaný výtok dolů

Spustí odvápňování.

Délka této části cca 40 minut.

- * Vyprázdněte zachytnou nádobu
- * Odstraňte odvápňovací roztok, který zůstal v nádrží na vodu
- * Nádrž na vodu vypláchněte a naplňte ji studenou vodou na maximum

Během skladování se mohou v tekutém odvápňovacím prostředku tvořit krystaly.

Tyto krystaly se nesmí dostat do kávovaru.

Ideální teplota vody je kolem 37 °C.

Objednací čísla zboží

▷ Příloha

*Příslušenství a náhradní díly
strana 132*

- * Opět nádrž na vodu zasuňte
- * Podstavte zachytnou nádobu

Oplachování

Spustí se oplachování.

Délka této části cca 30 minut.

- * Po výzvě doplňte čerstvou studenou vodu
- * Vyprázdněte zachytnou nádobu
- * Vyprázdněte nádrž na vodu
- * Pokud je instalován, vložte vodní filtr
- * Opět nádrž na vodu zasuňte

Odvápňování je skončeno.

Konec se zobrazí na displeji.

5.5.2 Odvápňování kávovaru s pevnou přípojkou vody

Postup ochlazování (při rozehrátém přístroji)

Pokud je kávovar rozehrátý, nejdříve se spustí ochlazování.

Délka ochlazování 5–10 minut.



Nebezpečí popálení



- Během procesu ochlazování vystupuje horká pára.
- Po posledním oplachování se rozehřeje parní kotlík. Horká voda se roztahuje a na konci vystupuje jako pára.
 - > Během odvápňování nesahejte pod výtoky.
 - > Nedotýkejte se horkých výtoků.



UPOZORNĚNÍ

Dodržujte pokyny v kapitole

Bezpečnost

▷ od strany 7

Odvápňování

- * Uzavřete hlavní kohoutek přívodu vody
 - * Vyjměte nádrž na vodu
 - * Vytočte těsnicí ucpávku na spojce nádrže na vodu proti směru hodinových ručiček a vyjměte ji (plochý šroubovák, viz obrázek 1 a 2)
 - * Tekutý odvápňovací prostředek v nádrži na vodu rozmíchejte s teplou vodou
 - * Jestliže se během skladování při teplotách pod bodem mrazu vytvořily v tekutém odvápňovacím prostředku krystaly, míchejte ho tak dlouho, dokud se všechny krystaly, které obsahuje, nerozpustí
 - * Zasuňte nádrž na vodu s odvápňovacím roztokem a potvrďte na displeji
 - * Pod výtok kávy a horké vody postavte zachytnou nádobu o kapacitě 5 litry
 - * Posuňte kombinovaný výtok dolů
- Spustí odvápňování.*
Délka této části cca 40 minut.
- * Vyprázdněte zachytnou nádobu
 - * Odstraňte odvápňovací roztok, který zůstal v nádrži na vodu
 - * Nádrž na vodu vypláchněte a naplňte ji studenou vodou na maximum
 - * Opět nádrž na vodu zasuňte
 - * Podstavte zachytnou nádobu

Přípojka nádrže na vodu se nachází za nádrží na vodu.

▷ Obrázek 1



Obrázek 1



Obrázek 2

Během skladování se mohou v tekutém odvápňovacím prostředku tvořit krystaly. Tyto krystaly se nesmí dostat do kávovaru.

Ideální teplota vody je kolem 37 °C.

Objednací čísla zboží

▷ Příloha

*Příslušenství a náhradní díly
strana 132*

Oplachování

Spustí se oplachování.

Délka této části cca 30 minut.

- * Vyprázdněte záchytnou nádobu
 - * Nádrž na vodu vyprázdněte a vysušte
 - * Našroubujte opět zpátky těsnicí ucpávku (plochý šroubovák, viz obrázek 1 a 2)
 - * Zasuňte nádrž na vodu
 - * Podstavte záchytnou nádobu
 - * Otevřete hlavní ventil přívodu vody
- Další oplachování se provádí přes přívod vody.*
- Odvápňování je skončeno.*
- Konec se zobrazí na displeji.*

5.6 Ruční čištění

Objednací čísla pro program péče WMF
 ▷ Příslušenství a náhradní díly
 strana 132

5.6.1 Čištění obslužného panelu (CleanLock)

- * Klepněte na **CleanLock**

Spustí se 15sekundové odpočítávání.

Dotykový displej se může nyní očistit.

15 sekund po posledním dotyku se dotykový displej opět aktivuje.



Nebezpečí opaření

- Spustí-li se omylem nápoj, vzniká nebezpečí poranění.
- > Dotykový displej před čištěním vždy zablokujte pomocí funkce „CleanLock“.



UPOZORNĚNÍ

Dodržujte pokyny v kapitole
 Bezpečnost
 ▷ od strany 7



- Hrozí nebezpečí, že při čištění vzniknou škrábance nebo šrámy.
- > Displej čistěte pouze vlhkým hadrem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.
- > K čištění používejte měkké utěrky.
- > Doporučujeme vlhkou utěrku z mikrovlákn.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
 ▷ od strany 127

5.6.2 Čištění nádoby na sedlinu (propust pro sedlinu, volitelně)

- * Vyprázdněte nádobu na sedlinu a opláchněte pod tekoucí pitnou vodou
- * Vyčistěte ji vlhkým hadříkem
- * Nádobu na sedlinu vysušte a opět ji vložte dovnitř



- ! > Propust pro sedlinu u kávovarů se shozem sedliny pultem se musí čistit denně.
- > Nikdy nepoužívejte násilí. Riziko zlomení.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 127

5.6.3 Čištění spařovací jednotky

! Nebezpečí zhmoždění/ nebezpečí poranění



- V kávovaru jsou pohyblivé díly, které by mohly poranit prsty nebo ruce.
- Při vyjímání spařovací jednotky hrozí nebezpečí zhmoždění.
 - > Než budete sahat do mlýnku na kávu nebo do otvoru spařovací jednotky, kávovar vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.
 - > Spařovací jednotku pevně uchopte a opatrně vytáhněte.

! UPOZORNĚNÍ

Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7

Spařovací jednotku lze čistit v pravidelných intervalech a také v případě potřeby. Doporučení: měsíčně.

- * Stiskněte a přidržte spínač ZAP/VYP stisknutý, dokud se kávovar nevypne
 - * Vytáhněte síťovou zástrčku
 - * Vysuňte kombinovaný výtok úplně nahoru
 - * Vyjměte nádobu na sedlinu
 - * Vyjměte odkapávací misku
- Spařovací jednotka je nyní volně přístupná.*



Nebezpečí popálení



- Spařovací jednotka může být bezprostředně po vypnutí ještě horká.
- > Před čištěním nechejte kávovar vychladnout.



- Spařovací jednotka může sklouznout dolů.
- > Spařovací jednotku držte pevně.
- > Nikdy nepoužívejte násilí. Riziko zlomení.

- * Jednou rukou sáhněte do šachty pod spařovací jednotkou, uvolněte a přidržeť aretaci (obrázek 1)
- * Spařovací jednotku pomalu táhněte dolů, sklopte a vytáhněte směrem dopředu
- * Vyměňte spařovací jednotku a pevně ji přitom držte (obrázek 2)

Použijte víceúčelový nástroj z příslušenství.

- * Závit na hlavici spařovací jednotky otočte proti směru hodinových ručiček (obrázek 3) tak, aby se stírátko nacházelo v přední poloze
 - * Trychtýřovitou násypku [1] lehce stlačte do sebe a vytáhněte nahoru
 - * Pružiny vyklepte ven a stlačte dolů
- Tím se odjistí vzhazovací skluz.*

- * Odklopte vzhazovací skluz [2] nahoru
- * Vyčistěte spařovací síto pod tekoucí vodou nebo hadříkem



UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*

DŮLEŽITÉ

*Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 127*



Obrázek 1



Obrázek 2



Obrázek 3



Obrázek 4

- * Zbytky mleté kávy odstraňte štětcem nebo kartáčem
- * Opláchněte spařovací jednotku pod tekoucí vodou



Možnost poškození

- Spařovací jednotka se může čisticím prostředkem nebo v myčce nádobí poškodit
 - > K čištění spařovací jednotky používejte výhradně vodu.
 - > Spařovací jednotku nikdy nečistěte v myčce nádobí.

- * Osušte spařovací jednotku hadříkem

Před zasunutím do kávovaru ji nechte úplně vyschnout. Odstraňte zbytky mleté kávy v šachtě.

- * Vymeťte mletou kávu ven směrem dopředu nebo ji vysajte vysavačem
- * Zavěste pružiny do vzhazovacího skluzu (obrázek 5)
- * Trychtýřovitou násypku [1] lehce stlačte do sebe a opět vložte

Dávejte pozor na vedení.

Opět zasuňte vysušenou spařovací jednotku.

- * Přidržte aretaci stlačenou a nasadte spařovací jednotku zpět do šachty až k zadní stěně
- * Posuňte spařovací jednotku svisle směrem nahoru tak, aby zapadla aretace
- * Zasuňte nádobu na sedlinu
- * Zasuňte odkapávací misku



Nelze-li spařovací jednotku vložit bez odporu:

- > Pomocí víceúčelového nástroje otočte závit na hlavici spařovací jednotky mírně doleva nebo doprava tak, aby spařovací jednotka zajela do vedení.
- > Nikdy nepoužívejte násilí. Riziko zlomení.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 127



Obrázek 5



Spařovací síto

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 127

5.6.4 Čištění nádrže na vodu

Každý týden nádrž na vodu důkladně vypláchněte čistou vodou.



5.6.5 Čištění odkapávací misky



Nebezpečí opaření



- V odkapávací misce se mohou nacházet horké tekutiny.
- Pokud odkapávací miska, například po čištění, správně nezaskočí, vzniká nebezpečí popálení horkými tekutinami.
 - > S odkapávací miskou pohybujte opatrně.
 - > Vložte ji opatrně zpět, aby nedošlo k nechtěnému úniku vody.
 - > Dbejte vždy na správné usazení odkapávací misky.

- * Odkapávací misku z přední vnější strany lehce nadzvedněte a vyjměte
- * Odkapávací misku důkladně vyčistěte
- * Nakonec odkapávací misku opláchněte čistou pitnou vodou
- * Odkapávací misku vysušte a opět nasadte

UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*



*Návody
▷ Software ▷ Péče
strana 45*

*S volitelnou sirupovou stanicí
▷ Návod k čištění sirupové stanice*

5.6.6 Čištění krytu a snímače šálku



- Hrozí nebezpečí, že při čištění vzniknou škrábance nebo šrámy.
 - > Přístroj nečistěte pískovým práškem ani podobnými prostředky.
 - > Používejte pouze jemné čisticí prostředky.
 - > Nepoužívejte žádné silně alkalické čističe a čističe s obsahem alkoholu nebo s odmašťujícími účinky.
 - > K čištění používejte měkké utěrky.
 - > Doporučujeme vlhkou utěrku z mikrovlákná.

Pro ošetřování kovových krytů (matný povrch) doporučujeme WMF Purargan®.

- * Kávovar vypněte spínačem ZAP/VYP
- * Před čištěním nechte kávovar vychladnout
- * Kryt vychladlého kávovaru vyčistěte vlhkým hadrem
- * Otřete do sucha jemným hadříkem
- * Vyčistěte snímač vlhkým hadříkem

5.6.7 Ruční čištění systému mléka

Ruční čištění systému mléka (Basic Milk/Easy Milk)



Nebezpečí opaření

- Spustí-li se omylem nápoj, vzniká nebezpečí poranění.
 - > Před čištěním vždy kávovar vypněte.
 - > Vytáhněte síťovou zástrčku.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 127

Oznámení

Problémy s odolností vznikají u alkalických čisticích prostředků, rozpouštědel jako jsou aceton, karbon, tetrachlormetan, ředidla barev nebo sloučeniny alkoholu s obsahem alkoholu > 5 %, amoniak, benzol, glycerin, xylol. Rovněž nejsou vhodné abrazivní prostředky, odmašťovací vymývací prostředky a silné čističe na skleněné tabule ve spreji.

Displej čistěte pouze vlhkým hadrem.
Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.



UPOZORNĚNÍ

Dodržujte pokyny v kapitole

Bezpečnost

▷ od strany 7

Animovaný návod

▷ Hlavní menu

▷ Péče

▷ Návod



Zdravotní riziko

- Při potřísnění očí může čisticí prostředek WMF na systém mléka způsobit vážné poranění očí.
- > Zajistěte, aby se čisticí prostředek na systém mléka nikdy nemohl dostat do očí osob nebo zvířat.



UPOZORNĚNÍ

*Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7*



- > Před ručním čištěním systému mléka je třeba provést čištění systému. Čištěním systému se odstraňují zbytky mléka v systému.

DŮLEŽITÉ

*Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 127*

- * Přitáhněte páčku za kombinovaným výtokem
 - * Sundejte uvolněný kombinovaný výtok
 - * Jen s Basic Milk: vytáhněte hadičku mléka z nádoby na mléko a uvolněte ji z kombinovaného výtoku
 - * Uvolněte hadičku mixéru (pokud je k dispozici)
 - * Smíchejte 5 ml speciálního čisticího prostředku nebo jednu speciální čisticí tabletu WMF s 500 ml teplé pitné vody
 - * Rozeberte kombinovaný výtok
 - * Jen s Basic Milk: ponořte jeden konec hadičky mléka do čisticí tekutiny
 - * Jen s Basic Milk: zbylou část hadičky mléka ponořujete po délce do čisticí tekutiny
- Tento postup zabrání, aby v hadičce mléka zůstaly vzduchové bublinky.*



- * Díly kombinovaného výtoku vložte do čistícího roztoku (3 díly)

Všechny části musí být plně ponořeny do čistícího prostředku.

- * Po 5 hodinách všechny části řádně očistěte kartáčem
- * Všechny díly kombinovaného výtoku velmi důkladně opláchněte čistou pitnou vodou
- * Jen s Basic Milk: pečlivě propláchněte hadičku mléka
- * Pečlivě vypláchněte hadičku mixéru (pokud je k dispozici)
- * Nasad'te hadičku mixéru
- * Složte kombinovaný výtok
- * Zasuňte kombinovaný výtok
- * Jen s Basic Milk: nasad'te hadičku mléka



Ruční čištění kombinovaného výtoku (Dynamic Milk)



U kávovarů s funkcí Dynamic Milk se zpěňovač nesmí demontovat!

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 127

Kombinovaný výtok pravidelně čistěte z vnější strany vlhkým hadrem a výstupní otvory vhodnými kartáčky.

Čištění zásuvky Plug&Clean (AutoClean)

V případě potřeby vyčistěte zásuvku Plug&Clean kartáčkem.

5.6.8 Čištění mixéru

V závislosti na použitém prášku čistěte častěji.



Nebezpečí opaření

- Není-li hadička mixéru pevně nasazená, může dojít k nechtěnému samovolnému výtoku horké vody nebo horkého nápoje z prášku.
- > Hadičku mixéru vždy pevně nasadte.

- * Obslužný panel vysuňte nahoru
 - * Hadičku mixéru stáhněte na kombinovaném výtoku a vedte nádobu mixéru za úchyt směrem nahoru
- Vrtule mixéru je nyní vidět.*

Denně

- * Vyjměte nádobu mixéru
- * Nádobu mixéru rozložte na čtyři jednotlivé díly
- * Díly důkladně vyčistěte pod tekoucí pitnou vodou

V případě potřeby (týdně)

- * Smíchejte 5 ml speciálního čistícího prostředku nebo jednu speciální čistící tabletu WMF s 500 ml teplé pitné vody
- * Všechny čtyři díly vložte na nejméně 4 hodiny do čistící tekutiny
- * Po čtyřech hodinách je ještě jednou důkladně opláchněte tekoucí pitnou vodou
- * Sejměte zásobník na prášek a vyčistěte vhazovací šachtu k nádobě mixéru hadříkem nebo kartáčem
- * Nechte všechny části úplně vyschnout [1]



Při sestavování musí všechny otvory ukazovat stejným směrem.

- * Vložte kolečko mixéru [2], jak je znázorněno na obrázku

Po vložení je viditelná zelená strana.

- * Hadičku mixéru nasadte na nádobu mixéru
- * Nádobu mixéru opět nasadte tak, aby zaskočila
- * Hadičku mixéru nasadte na kombinovaný výtok

UPOZORNĚNÍ

Dodržujte pokyny v kapitole
Bezpečnost
▷ od strany 7

Návod
▷ Hlavní menu
▷ Péče
▷ Návod



5.6.9 Čištění zásobníku na zrnkovou kávu

Zásobníky na zrnkovou kávu lze čistit v pravidelných intervalech a také v případě potřeby.
Doporučení: měsíčně.



Nebezpečí poranění

- Zvláště dlouhé vlasy se mohou zachytit v mlecí hlavě a mohou tak být vtaženy do kávovaru.
- > Pro ochranu vlasů noste vždy sítku na vlasy.



UPOZORNĚNÍ



Nebezpečí zhmoždění/ nebezpečí poranění



- V kávovaru jsou pohyblivé díly, které by mohly poranit prsty nebo ruce.
- > Než budete sahat do mlýnku na kávu nebo do otvoru spařovací jednotky, kávovar vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.



UPOZORNĚNÍ



- > Nikdy nečistěte zásobníky na zrnkovou kávu v myčce na nádobí.

DŮLEŽITÉ

- * Obslužný panel vysuňte nahoru
Za obslužným panelem na pravé straně je spínač ZAP/VYP.
- * Stiskněte krátce spínač ZAP/VYP a počkejte, dokud nezazní signál
- * Vytáhněte síťovou zástrčku
- * Otevřete aretaci zásobníků na zrnkovou kávu otočením o 180°
- * Vyměňte zásobníky na zrnkovou kávu směrem nahoru
- * Zásobníky na zrnkovou kávu beze zbytku vyprázdněte a důkladně je vytřete vlhkým hadříkem



Aretaci otočte o 180°



- * Nechte zásobníky na zrnkovou kávu úplně vyschnout
- * Opět zásobník na zrnkovou kávu naplňte a nasadte
- * Zavřete aretaci zásobníků na zrnkovou kávu otočením o 180°

5.6.10 Čištění zásobníku na prášek

Zásobník na prášek se může čistit podle potřeby a pak v pravidelných intervalech.

Doporučení: měsíčně.

V závislosti na použitém prášku čistěte častěji.

- * Obslužný panel vysuňte nahoru
Za obslužným panelem na pravé straně je spínač ZAP/VYP.
- * Stiskněte krátce spínač ZAP/VYP a počkejte, dokud nezazní signál
- * Vytáhněte síťovou zástrčku
- * Otevřete aretaci zásobníků na prášek otočením o 180°
- * Vyklopte zásobník dozadu a vytáhněte ho směrem nahoru
- * Beze zbytku zásobník vyprázdněte
- * Vpředu a vzadu odšroubujte převlečnou matici
- * Vytáhněte šnekový dávkovač
- * Důkladně vytřete zásobník vlhkým hadříkem
- * Důkladně vyčistěte jednotlivé části šnekového dávkovače
- * Nechte zásobník na prášek a jednotlivé díly úplně vyschnout
- * Opět šnekový dávkovač sestavte, vložte ho zpět a našroubujte převlečné matice



*Dávkovač s jednotlivými díly.
Dávkovací šnek*



Dbejte na správnou polohu vyhazovacího otvoru.

DŮLEŽITÉ

- * Zásobník na prášek opět naplňte a nasadte
- * Aretaci otočte o 180° a opět zavřete

6 Koncepce čištění HACCP

Zákon ukládá povinnost zajistit, aby hosté nebyli konzumací vydaných potravin vystaveni žádným zdravotním rizikům.

Vyžaduje se koncepce čištění HACCP (Hazard Analysis Critical Control Points) k identifikaci a vyhodnocování rizik. Ve svém podniku byste měli provést analýzu rizik. Cílem je identifikovat a eliminovat rizika hygieny potravin. Za tímto účelem je nutno stanovit a uplatnit monitorovací a případně kontrolní mechanismy. Při správné instalaci, údržbě, péči a čištění splňují kávovary WMF znění výše uvedených požadavků. Pokud se péče a čištění kávovaru řádně neprovádí, stává se výdej mléčných nápojů z hlediska hygieny potravin rizikovým bodem.

Pro dodržení koncepce čištění HACCP respektujte následující body:

Denně sterilizujte systém mléka

- Dodržujte předpisy k čištění systému mléka uvedené v kapitole Péče. Tím bude zajištěna sterilita systému při zahájení provozu.

„Vyhláška o hygieně potravin ze dne 5. 8. 1997“

Používejte naši koncepci čištění HACCP ke kontrole pravidelného čištění.

*Export HACCP
▷ strana 82*

Používejte pouze čisticí prostředky schválené firmou WMF.

*Dodržujte kapitolu Péče
▷ od strany 83*



Přes informační pole  můžete vyvolat protokoly z posledních čištění.

Přes pole USB  můžete exportovat protokol HACCP.

TIP

Provoz zahajujte vždy s čerstvě otevřeným, chlazeným balením mléka

- UHT mléko v původním balení je obvykle zbaveno škodlivých zárodků. Při každém začátku provozu otevřete nové, předchlazené balení mléka.
- Při otvírání balení mléka dbejte na absolutní čistotu! Špinavýma rukama nebo špinavými nástroji se při otvírání mohou dovnitř dostat zárodky.

Udržujte mléko v chladu!

- Mějte vždy připravené nové, předchlazené balení mléka.
- Pokud se mléko během provozu nechladí, je nutné ho rychle spotřebovat. V případě potřeby je třeba mléko při nečinnosti přístroje chladit.
- Pokud se spotřebovává mléka málo, je nutné předchlazené mléko během provozu dále chladit.

Doporučení:

používejte UHT mléko s obsahem tuku 1,5%.

Mléko by mělo mít při začátku provozu teplotu cca 6–8 °C.

V závislosti na nastavení vystačí jeden litr mléka na cca 20 šálků cappuccina.

Společnost WMF nabízí různé možnosti chlazení (například servírovací chladič WMF nebo chladič mléka WMF).

Koncepce čištění HACCP

Používejte pouze chlazené UHT mléko, protože jinak nelze vyloučit zdravotní rizika způsobená mikrobakteriemi!

Na nápoje z prášku používejte pouze suroviny, které nepřekročily datum minimální trvanlivosti.

Kroky čištění:

1. Provedte čištění systému
 > Návod k použití, kapitola Péče
- 2a. Ruční čištění systému mléka
 Čištění systému mléka Basic Milk denně, s Plug&Clean a Easy Milk týdně
- 2b. Denní proplachování mixéru
 > Návod k použití, kapitola Péče
- 3a. Čištění systému mléka, resp. výměna kombinovaného výtoku po 4 hodinách provozu (nezbytně nutné při malém průtočném množství a u nechlazeného mléka, resp. při vypnutém proplachování zpěťovače.)
- 3b. Týdenní čištění mixéru a pravidelné čištění zásobníků na suroviny (zrnka/prášek) > Návod k použití, kapitola Péče
4. Všeobecné očištění přístroje

Měsíc _____ Rok _____

Datum	Kroky čištění				Podpis
	Čas				
	1	2	3	4	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

Datum	Kroky čištění				Podpis
	Čas				
	1	2	3	4	
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
31.					

7 Údržba a odvápnování

Mějte prosím na paměti, že se jedná o profesionální komerční kávovar, který vyžaduje pravidelnou údržbu a odvápnování.

Interval údržby závisí na vytížení kávovaru a jste o něm informováni na displeji. Současně s údržbou zajišťovanou servisem WMF se provádí odvápnování spařovacího systému.

Kávovar lze po zobrazení hlášení dále používat. Pro zajištění funkční bezpečnosti a pro eliminaci následných škod je však nutné provést nebo nechat provést údržbu co nejdříve.

7.1 Údržba

Údržba po hlášení na displeji – pouze vyškolený personál nebo servis WMF, protože se zde musí provést bezpečnostní kontroly.

Jsou stanoveny následující stupně údržby:

- Odvápnování – může provádět obsluha/provozovatel.
- Údržba po hlášení na displeji – pouze vyškolený personál nebo servis WMF, protože se zde musí provést bezpečnostní kontroly.

*Hlášení Servis - údržba
▷ Hlášení a upozornění
strana 116*

*Odvápnování
▷ Software ▷ Péče
▷ Odvápnování
strana 96*

*Hlášení Servis - údržba
▷ Hlášení a upozornění
strana 116*

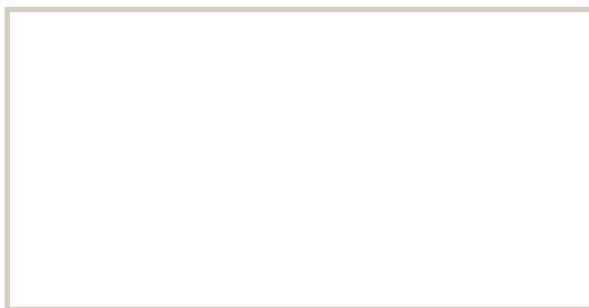
7.2 Servis WMF

Pokud neznáte servisní místo ve své lokalitě, je pro vás servis WMF dostupný přes centrální místo.

WMF GmbH
WMF Platz 1
D-73312 Geislingen (Steige)

Důležité!

Ohledně další údržby a oprav se prosím obračejte na svůj servis WMF. Telefonní číslo najdete na nálepce s adresou, která je umístěna na kávovaru i v dodacím listu.



8 Hlášení a upozornění

8.1 Hlášení pro obsluhu

Doplnění zrnkové kávy

- * Doplněte zásobníky na zrnkovou kávu (podle indikace na displeji)
- * Kontrola:
 - Je aretace zásobníku na zrnkovou kávu otevřena?
▷ *Péče*
 - Kávová zrnka se neposunují.
- * Promíchejte je velkou lžící a potvrďte krok pomocí 

Otevření uzavíracího kohoutu

- * Otevřete uzavírací kohout vody a potvrďte krok

Vyprázdnění nádoby na sedlinu

- * Vyprázdněte nádobu na sedlinu

Chybí nádoba na sedlinu

- * Znovu správně zasuňte nádobu na sedlinu

Výměna vodního filtru

- * Vyměňte vodní filtr
Dodržujte návod k použití vodního filtru!
- * V případě potřeby zavolejte servis WMF

Volání servisu WMF

Indikace čísla chyby

Chybová hlášení a poruchy

▷ *strana 117*

Servisní hlášení

Servis – údržba po hlášení na displeji.

- * Zavolejte servis WMF

Servisní hlášení jsou upozornění.

Většinou je další provoz kávovaru možný.

8.2 Chybová hlášení a poruchy

Základní postupy při zobrazení chybových hlášení nebo poruch.

- * Vypněte kávovar a po několika sekundách ho opět zapněte
- * Zopakujte úkon, který vedl k poruše

V mnoha případech se tím porucha odstraní a můžete tak pokračovat v práci.

Pokud tento postup nepomohl: vyhledejte v následujícím seznamu chyb zobrazený text nebo kód chyby a postupujte podle uvedených pokynů.

Pokud to nepomůže nebo pokud zobrazená chyba není v seznamu, zavolejte prosím zákaznický servis WMF.

Některá hlášení vedou k zablokování jednotlivých funkcí. Poznáte to podle vypnutého podsvícení tlačítek nápojů. Nápoje, jejichž tlačítka jsou podsvícená, lze dále vydávat.

Váš přístroj WMF 1500 S+ je vybaven diagnostickým programem. Chyby, které se vyskytnou, jsou indikovány na displeji. Uvedená chybová hlášení mohou být vyvolaná také rušením ze sítě.

Pokud se právě vyskytuje chyba nebo upozornění pro provozovatele, zobrazí se pole .

- * Klepněte na 

Zobrazí se chybové hlášení a číslo chyby.

OZNÁMENÍ



Spínač ZAP/VYP reaguje cca po 1 sekundě a kávovar se vypne.

K odstranění chyby, například, když se zasekne software, lze delším stisknutím spínače ZAP/VYP vypnout ovládání. Kávovar poté opět zapněte.

Číslo chyby	Označení chyby	Pokyn
6	Spařovací jednotka – blokovací proud/ Spařovací jednotka jde ztěžka	* Vypněte kávovar * Čištění spařovací jednotky ▷ Péče ▷ Čištění spařovací jednotky, strana 102
88	Ohřívač vody: chyba doby ohřevu	* Vypněte kávovar, nechte ho vychladnout a opět ho zapněte * Pokud nedošlo k odstranění závady, zavolejte servis WMF
89	Ohřívač vody: chyba doby ohřevu	* Vypněte a opět zapněte kávovar * Pokud nedošlo k odstranění závady, zavolejte servis WMF
161	Chyba vody: spařovací voda	Mezi každým z následujících kroků kávovar vypněte a opět zapněte. Pokud nedošlo k odstranění závady, proveďte následující krok. * Čištění spařovací jednotky ▷ Péče ▷ Čištění spařovací jednotky, strana 102 * Stupeň mletí nastavte na hrubší úroveň ▷ Software ▷ Systém ▷ Nastavení stupně mletí, strana 74 * Snižte kvalitu ▷ Nastavení ▷ Recepty, strana 49 * Pokud nedošlo k odstranění závady, zavolejte servis WMF
162	Chyba vody: při čištění	Mezi každým z následujících kroků kávovar vypněte a opět zapněte. Pokud nedošlo k odstranění závady, proveďte následující krok. * Čištění spařovací jednotky ▷ Péče ▷ Čištění spařovací jednotky, strana 102 * Pokud nedošlo k odstranění závady, zavolejte servis WMF

Číslo chyby	Označení chyby	Pokyn
186	Parní kotlík: hladina	Výdej je dočasně zablokovaný. * Vypněte a opět zapněte kávovar * Zkontrolujte, zda je otevřený hlavní kohoutek přívodu vody
188	Chyba topení	* Vypněte kávovar, vytáhněte síťovou zástrčku * Zavolejte servis WMF
189	Parní kotlík: chyba doby ohřevu	* Vypněte a opět zapněte kávovar * Pokud nedošlo k odstranění závady, zavolejte servis WMF
9083	Teplota chladiče leží v oblasti bodu mrazu	* Zkontrolujte, není-li teplota chladiče nastavena na příliš nízkou teplotu
9507	Chyba vody: chybí tlak vody	* Otevřete vodovodní kohoutek, resp. naplňte nádrž na vodu * Pokud nedošlo k odstranění závady, zavolejte servis WMF
9678 9679 9619	Pravý mlýnek je zablokovaný Levý mlýnek je zablokovaný	 * Vypněte kávovar * Vytáhněte síťovou zástrčku * Vyměňte zásobník na zrnkovou kávu * Mlecím kotoučem otáčejte výhradně pomocí víceúčelového nástroje pro zásobník proti směru hodinových ručiček (do příslušného vybrání v mlýnku se musí zastrčit dva kolíky) ▷ Péče ▷ Čištění zásobníku na zrnkovou kávu, strana 110 * Opět zasuňte zásobníky * Zapněte kávovar V případě častého výskytu: * Nastavte stupeň mletí o jednu úroveň níž ▷ Software ▷ Systém ▷ Nastavení stupně mletí, strana 74

8.3 Chyba bez chybového hlášení

Projev chyby	Pokyn
• Nevydává se horká voda, ale v nádobě na sedlinu je voda	* Vyčistěte výtok horké vody * Zavolejte servis WMF (výdej kávy je možný)
• Nevydává se čokoláda, v nádobě na sedlinu je však voda	* Výdej čokolády už nepoužívejte * Zavolejte servis WMF (výdej kávy je možný)
• Dávkovač čokolády je zablokovaný, čokoláda se vydává jen s vodou	* Vyčistěte dávkovač ▷ Péče ▷ Čištění zásobníku na prášek, strana 111 * Odstraňte prášek * Otočte šnek rukou tak, aby se veškerý prášek odstranil * Případně vypláchněte vodou * Nechte všechny části úplně vyschnout
• Hlasité zvuky během výdeje Choc	* Vyměňte nádobu mixéru * Zkontrolujte, zda je kolečko mixéru správně vloženo ▷ Péče ▷ Čištění mixéru, strana 109 * V případě potřeby vyměňte kolečko mixéru
• Výdej kávy se vlevo/vpravo liší	* Vyčistěte kombinovaný výtok ▷ Péče ▷ Přehled čištění systému mléka, strana 94
• Žádná mléčná pěna/žádný výdej mléka, přestože v zásobníku mléko je	* Zkontrolujte, zda hadička mléka není přehnutá nebo zmáčknutá * Ved'te hadičku mléka správným způsobem * Basic/Easy Milk: vyčistěte kombinovaný výtok * Dynamic Milk: ruční čištění kombinovaného výtoku * Doplňte mléko * Dynamic Milk: doplňte mléko a v menu Péče klepněte na „Plnění systému mléka“ ▷ Software ▷ Péče ▷ Plnění systému mléka, strana 45 * Basic Milk: zkontrolujte, jestli není tryska mléka ucpaná ▷ Péče ▷ Přehled čištění systému mléka, strana 94 * Zkontrolujte, jestli není chladič mléka zaledněný

Projev chyby	Pokyn		
• Mléčná pěna není v pořádku • Teplota příliš nízká nebo vysoká	Basic Milk ✱ Výměna trysky mléka Na kombinovaný výtok použijte vhodnou trysku mléka. <table border="1"> <tr> <td>Tryska mléka</td><td>3 kW</td></tr> </table> • velmi studené mléko (do 8 °C) zelené • chlazené mléko (8 až 16 °C) bílá • nechlazené mléko (nad 16 °C) karamelová ✱ Vyčistěte kombinovaný výtok ▷ Péče ▷ Ruční čištění systému mléka, strana 106 Pokud chybu nelze odstranit ✱ Použijte jinou trysku mléka z příslušenství	Tryska mléka	3 kW
Tryska mléka	3 kW		
• Mléčná pěna není v pořádku • Teplota příliš nízká nebo vysoká	Dynamic Milk ✱ Provedení Quality Check Tato funkce je uvolněna pouze pro vyškolený personál. V případě potřeby zavolejte servis. Easy Milk ✱ Zkontrolujte, jestli nastavená teplota odpovídá teplotě mléka ✱ Vyčistěte kombinovaný výtok ▷ Péče ▷ Ruční čištění systému mléka, strana 106		
• AutoClean Adaptér Plug&Clean již nelze zapojit ani zajistit	✱ Zkontrolujte usazení kotouče v zásuvce Plug&Clean Může dojít k pootočení kotouče.		
• Výdej mléčné pěny silně stříká • Mléko je příliš horké	✱ Zkontrolujte, jestli byl systém mléka vyčištěn ✱ Vyčistěte systém mléka ▷ Péče ▷ Přehled čištění systému mléka, strana 94 ✱ Zkontrolujte, jestli je používané mléko dostatečně vychlazené		

Projev chyby	Pokyn
• Výdej nápojů z prášku nefunkční	* Vyčistěte nádobu mixéru * Není hadička přehnutá? * Provádějte čištění a vyplachování častěji, příp. denně ▷ Péče ▷ Čištění mixéru, strana 109 * Nastavte menší množství prášku * Nastavte větší množství vody
• Čerpadlo běží trvale, voda v nádobě na sedlinu	* Vypněte a opět zapněte kávovar * Pokud nedošlo k odstranění závady, zavolejte servis WMF
• Zásobník na čokoládu nelze zasunout	* Lehce rukou ve směru hodinových ručiček otočte pohonem šnekového dávkovače na dávkovači * Zkontrolujte, zda zásobník na čokoládu není omylem aretovaný
• Zásobník kávových zrn nelze zasunout	* Zkontrolujte, zda zásobník kávových zrn není omylem aretovaný * Zkontrolujte, zda mezi mlýnkem a nádobou leží zrnka

9 Bezpečnost a záruka

9.1 Nebezpečí pro kávovar



Dodržujte návod

Pokud nebudou tyto pokyny dodrženy, neposkytuje se v případě poškození žádná záruka.

Dodržujte podmínky používání a instalace.

Místo instalace

- Místo instalace musí být suché a chráněné před stříkající vodou.
- U kávovaru může vždy dojít k úniku malého množství kondenzační vody nebo vody nebo páry.
 - > Kávovar nepoužívejte venku.
 - > Kávovar postavte tak, aby byl chráněn před stříkající vodou.
 - > Kávovar bezpodmínečně postavte na vodě a teple odolávající podložku, abyste instalační plochu ochránili před poškozením.

Mlýnek na kávu

- Cizí tělesa mohou poškodit mlýnek na kávu. Na takové škody se záruka nevztahuje.
- > Dbejte, aby se do zásobníku na zrnkovou kávu nedostala žádná cizí tělesa.

DŮLEŽITÉ

Věnujte pozornost kapitole Záruka
▷ od strany 127

Podmínky používání a instalace
▷ od strany 17

Dodržujte následující pokyny. Předejdete tak technickým problémům a poškození kávovaru

- U pitné vody s karbonátovou tvrdostí nad 5 °dKH je nutno předřadit vodní filtr WMF. Nepoužije-li se vodní filtr doporučený servisem WMF, může dojít k poškození na kávovaru (např. kalcifikací).
- S ohledem na zákonné pojistné podmínky dbejte vždy na to, aby byl po ukončení provozu hlavní elektrický vypínač vypnutý nebo byla vytažena síťová zástrčka. U přístrojů s pevnou přípojkou vody musí být uzavřen hlavní kohout přívodu vody.
- Doporučujeme opatření pro prevenci škod, například:
 - instalace vhodného zařízení k hlídání průtoku vody v přívodu vody;
 - instalace hlásičů kouře.
- Po provozní přestávce (několik dnů/týdnů) doporučujeme před opětovným uvedením do provozu minimálně dvakrát provést čisticí program.

Čistění systému
▷ Čisticí programy
strana 86

9.2 Směrnice

Výrobce: WMF GmbH, 73312 Geislingen (Germany)

Přístroj splňuje požadavky všech příslušných ustanovení směrnic MRL (MD) 2006/42/ES, směrnice EMC 2014/30/EU a RoHS 2011/65/EU.

Výše uvedený výrobce prohlašuje, že tento přístroj odpovídá všem relevantním ustanovením uvedených směrnic. V případě provedení změn, které s námi nebyly odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení platnosti.

Sestavení technické dokumentace: WMF GmbH.

K přístroji je přiložen originál prohlášení o shodě.

Přístroj nese značku CE.

Přístroj splňuje zákonné požadavky na potraviny, spotřební předměty a krmiva (LFGB), nařízení pro spotřební předměty (BedGgstV), nařízení (EU) č. 10/2011, stejně jako nařízení (ES) č. 1935/2004 vždy ve svých aktuálních zněních.

Při používání v souladu se stanoveným určením nepředstavuje přístroj žádné riziko ohrožující zdraví, ani nepředstavuje žádné jiné nepřiměřené nebezpečí.

Použité materiály a suroviny odpovídají nařízení o spotřebních předmětech, stejně jako nařízení Komise (EU) č. 10/2011.

Pro země mimo Evropskou unii platí příslušné vnitrostátní předpisy.

Přístroj podléhá směrnici o odpadních elektrických a elektronických zařízeních OEEZ 2012/19/EU a nesmí se likvidovat jako domovní odpad.

Zajišťujeme a zaručujeme sledovatelnost podle nařízení (ES) č. 1935/2004 stejně jako výrobu v souladu se správnou výrobní praxí ve smyslu nařízení (ES) č. 2023/2006.



Pro likvidaci se obraťte na svůj servis WMF.

*Adresa
▷ strana 115*

9.3 Povinnosti provozovatele

Provozovatel těchto zařízení musí zajistit pravidelnou údržbu servisními technikami společnosti WMF, jejichmi pověřenými nebo jinak autorizovanými osobami a starat se o kontrolu bezpečnostních zařízení. Přístup k servisní oblasti je povolen pouze osobám, které mají znalosti o tomto přístroji a praktické zkušenosti s ním, zvláště co se týká bezpečnosti a hygieny.

Provozovatel musí kávovar nainstalovat tak, aby byla bez překážek možná péče a údržba.

Při používání v kancelářích/na patrech nebo v případě podobných samoobslužných aplikací by měl na kávovar dohlížet personál, který je zaškolen na obsluhu kávovaru. Vyškolený personál musí zajistit dodržování péče o přístroj a měl by být také k dispozici pro případné dotazy ohledně používání.

Provozovatel musí zajistit, aby elektrická zařízení a provozní prostředky byly v náležitém stavu (například podle DGUV předpis 3). K zajištění provozní bezpečnosti vašeho kávovaru je zapotřebí mj. pravidelná kontrola bezpečnostních ventilů a tlakových nádob.

Tato opatření se provádějí v rámci údržby zajišťované servisem WMF nebo servisním personálem autorizovaným společností WMF.

Přístroj se smí čistit pouze pomocí speciálních čistících prostředků WMF určených pro tento kávovar (tablety) a jeho systém mléka (tekutý čistící prostředek).

Odvápňení přístroje se smí provádět pouze pomocí speciálního odvápňovacího prostředku WMF určeného společností WMF k tomuto účelu.

Je nutné dodržovat pokyny výrobce týkající se cyklů a frekvence údržby (▷ Údržba).

Přehled intervalů čištění

▷ strana 85

HACCP

▷ strana 112

Speciální čistící prostředek WMF

▷ Příslušenství a náhradní díly
strana 132

Speciální odvápňovací prostředek WMF

▷ Příslušenství a náhradní díly
strana 132

9.4 Nárok na záruční plnění



Dodržujte návod

- Pokud nebudou tyto pokyny dodrženy, neposkytuje se v případě poškození žádná záruka.
- > Dodržujte podmínky používání a instalace.

DŮLEŽITÉ

Podmínky používání a instalace
▷ od strany 17

Jestli kupujícímu přísluší nárok z odpovědnosti za vady a forma případných nároků kupujícího na záruční plnění vyplývá vždy z dohody uzavřené mezi kupujícím a prodávajícím. Při nedodržení ustanovení a pokynů obsažených v tomto návodu k použití mohou být nároky z odpovědnosti za vady neplatné.

Záruka se neposkytuje:

- Na jakékoliv díly, které podléhají běžnému opotřebení. Sem patří mj. těsnění, mixér a spařovací jednotka.
- Na závady, které jsou způsobeny povětrnostními vlivy, usazováním kotelního kamene, chemickými, fyzikálními, elektrochemickými nebo elektrickými vlivy.
- Na závady vzniklé z důvodu nepoužívání vodního filtru v případě, že tvrdost vody v místě instalace používání vodního filtru vyžaduje.
- Na závady, které vzniknou nedodržováním předpisů o zacházení s přístrojem, jeho údržbě a péči o něj (např. návod k použití a pokyny k údržbě).
- Na závady, které vzniknou nepoužíváním originálních náhradních dílů od společnosti WMF nebo chybnou montáží kupujícím nebo třetí osobou nebo chybným nebo nedbalým zacházením.
- Na následky nesprávných nebo bez našeho svolení realizovaných změn nebo oprav provedených kupujícím nebo třetí osobou.
- Na závady, které vzniknou nevhodným nebo nesprávným používáním.

Důležité

Údržba
▷ strana 114

Příloha: Technické údaje

Technické údaje kávovaru

Vnější rozměry	Šířka 325 mm Výška 716 mm (s uzavíratelnými zásobníky na zrnkovou kávu) Hloubka 590 mm
Zásobníky na kávová zrnka	po cca 1.100 g ⁽¹⁾ Zásobník na zrnkovou kávu uprostřed cca 700 g ⁽¹⁾
Zásobník na prášek (volitelně)	cca 2.000 g ⁽²⁾
Hmotnost bez náplní	32–36 kg (v závislosti na vybavení)
Přívod vody	3/8" přípojka pro hadici s hlavním uzavíracím ventilem a filtrem proti nečistotám s velikostí ok 0,08 mm, součást místní instalace. ⁽³⁾ Minimálně 0,2 MPa (2 bar) hydraulický tlak při 2 l/min. Maximálně 0,6 MPa (6 bar). Důležité! Překračuje-li hydrodynamický tlak na místě instalace hodnotu 0,6 MPa (6 bar), je nezbytně nutné předřadit redukční tlakový ventil, který musí být nastaven na maximálně 0,6 MPa (6 bar). Maximální teplota přitékající vody 35 °C. Je třeba používat sadu hadiček dodanou spolu s novým kávovarem, sadou pro pevnou přípojku vody nebo s novým vodním filtrem. Staré sady hadiček už dále nepoužívejte.
Kvalita vody	U pitné vody s karbonátovou tvrdostí nad 5 °dKH je nutno předřadit vodní filtr WMF.
Vedení pro odtok vody (volitelně)	Hadice o průměru min. DN 19, minimální spád 2 cm/m
Použití ve výšce nad Normálním Nulovým bodem	< 2.000 m

Technické změny vyhrazeny.

⁽¹⁾ Plnicí množství je závislé na velikosti kávových zrn.

⁽²⁾ Pouze s volitelným zásobníkem prášku. Plnicí množství závisí na použitém prášku.

⁽³⁾ Tato ustanovení (IEC 60335–2–75) týkající se připojení vody kávovaru platí ve státech EU. Eventuálně je nutno respektovat další, národní předpisy. Mimo území států Evropské unie musí vhodnost citovaných norem zkontrolovat ten, kdo chce kávovar uvést do provozu.

Jmenovitý výkon	2,75–3,25 kW
Napájecí napětí	220–240 V, 50/60 Hz, (1/N/PE)
Podsvícení	LED
Stupeň krytí	IP X0
Třída ochrany	class 1
Jmenovitý tlak	Ohřívač vody 1,6 MPa (16 bar) Parní kotlík 0,5 MPa (5 bar)
Trvalá hladina akustického tlaku (L _{pa})	< 70 dB(A) ⁽⁴⁾
Okolní teplota	+5 °C až maximálně +35 °C (při mrazu vyprázdněte systém vody).
Maximální vlhkost	80% relativní vlhkost vzduchu bez kondenzace. Přístroj nepoužívejte venku.
Instalační plocha/stříkající voda	Přístroj se musí postavit na vodorovný a stabilní, vodovzdorný a k teplu necitlivý podklad do vodorovné polohy. Přístroj se nesmí čistit ostřikováním proudem vody. Přístroj musí být postaven tak, aby byl chráněn před stříkající vodou. Přístroj se nesmí postavit na plochu, na které se ostříkuje nebo čistí pomocí hadice s vodou, přístrojem s parním paprskem, parním čistěčem nebo podobným zařízením.

Technické změny vyhrazeny.

⁽⁴⁾ Hladina akustického tlaku L_{pa} (slow) a L_{pa} (impulse) frekvenčně vážená podle funkce A na pracovišti obsluhujícího personálu v žádném provozním režimu nepřesahuje hodnotu 70 dB(A).

Instalační vzdálenosti	Z funkčních, servisních a bezpečnostních důvodů je při instalaci zapotřebí dodržet minimální stranový odstup 50 mm od stavby nebo konstrukčních částí nepocházejících od společnosti WMF a odstup od zadní stěny minimálně 50 mm. Minimální doporučený pracovní prostor před kávovarem činí 800 mm. Doporučujeme zachovat nad zásobníkem na suroviny nejméně 200 mm volného prostoru. Výška instalační plochy od horní hrany podlahy činí minimálně 850 mm. Pokud jsou přípojky kávovaru vedeny pultem dolů, vezměte prosím v úvahu prostorové nároky vedení, které mohou omezit využitelný prostor ve spodní části.
Rozměry při instalaci vodního filtru	Viz návod k použití vodního filtru.

Technické změny vyhrazeny.

Tato ustanovení týkající se elektrického připojení a citované normy platí pro připojení kávovaru ve státech Evropské unie. Eventuálně je nutno respektovat další, národní předpisy. Mimo území států Evropské unie musí vhodnost citovaných norem zkontrolovat ten, kdo chce kávovar uvést do provozu.

Elektrické zařízení v místě instalace musí být zhotoveno podle vnitrostátních předpisů a IEC 60364 a musí odpovídat údajům na typovém štítku.

V blízkosti přístroje musí být instalována volně přístupná elektrická zásuvka.

U jednofázového přívodu se jedná o německou zásuvku typu Schuko nebo jednofázovou zásuvku odpovídající národním předpisům, u trojfázového přívodu pak o 5pólovou zásuvku CEE/CEKON podle DIN EN 50310 VDE 0800–2–310 nebo vícepólovou zásuvku podle národních ustanovení. Zásuvky patří k místní instalaci. Síťový přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých konstrukčních dílů. Pokud byl poškozen síťový přívodní kabel tohoto přístroje, musí ho náš zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba vyměnit.

Aby se předešlo případnému výskytu poruch našich odstíněných datových kabelů v důsledku vyrovnávacích proudů vyvolaných různými napěťovými potenciály mezi přístroji, měl by se pro přístroje připojené k jednomu účtovacímu systému nainstalovat doplňkový systém k vyrovnání potenciálů. (Viz norma DIN EN 50310 VDE 0800–2–310).

Je-li přístroj určen k instalaci v komerční kuchyni, doporučuje se, aby byl připojen k vodiči pro vyrovnání zemního potenciálu. Svorku pro vyrovnání potenciálů instaluje v případě potřeby servis WMF.

Příloha: Příslušenství a náhradní díly

Počet	Jednotka	Označení	Obj. č.	Vybavení
Kombinovaný výtok kompletní s čokoládou				
1	kus	Kombinovaný výtok; kompletní (při jmenovitém příkonu 2,75 kW–3,25 kW)	33 2867 5300	Basic Milk/Easy Milk
1	metr	Hadička mléka	00 0048 4948	všechny
1	kus	Nátrubek, hadička mléka	33 2180 5000	Basic Milk/Easy Milk
1	kus	Pružina na hadičku mléka 28	33 0190 3000	Basic Milk/Easy Milk
0,25	metr	Hadička mixéru	00 0048 0064	čokoláda
1	kus	Pružina pro hadičku mixéru	33 2292 6000	čokoláda
1	kus	Nádoba mixéru	33 2895 4000	čokoláda
1	kus	Kolečko mixéru	33 2895 5000	čokoláda
1	kus	Tryska mléka pro velmi studené mléko (zelená)	33 2317 8000	Basic Milk
1	kus	Tryska mléka pro chlazené mléko (bílá)	33 9516 9000	Basic Milk
1	kus	Tryska mléka pro nechlazené mléko (karamelová)	33 9521 3000	Basic Milk
1	kus	Tryska mléka (běžová)	33 2046 0100	Basic Milk
Nádoba na sedlinu				
1	kus	Nádoba na sedlinu	33 2634 1200	všechny
1	kus	Posuvný díl nádoby na sedlinu	33 2633 9000	všechny
1	kus	Nádoba na sedlinu (shoz pultem)	33 2634 1300	pevná přípojka vody
1	kus	Šoupátko (shoz pultem)	33 2633 9100	pevná přípojka vody
Pevná přípojka vody, odtok				
1	kus	Připojovací hadice pro pevnou přípojku vody	33 2292 1000	všechny
1	kus	Úhelník pro odtokovou hadici	33 2165 8000	všechny
1,5	metr	Odtoková hadice	00 0048 0042	všechny
Příslušenství/nástroje				
1	kus	Víceúčelový nástroj	33 2408 4000	všechny

Počet	Jednotka	Označení	Obj. č.	Vybavení
Zásobník na zrnkovou kávu kompletní				
1	kus	Víko zásobníku na zrnkovou kávu, uprostřed	33 2887 3099	všechny
1	kus	Víko zásobníku na zrnkovou kávu, vpravo/vlevo	33 2925 5099	všechny
1	kus	Zásobník na zrnkovou kávu, vlevo	33 2913 2099	všechny
1	kus	Zásobník na zrnkovou kávu, vpravo	33 2911 8099	všechny
1	kus	Zásobník na zrnkovou kávu, uprostřed	33 2946 8099	všechny
1	kus	Popisovací štítky, zásobník na zrnkovou kávu/zásobník na suroviny	33 2624 7000	všechny
Zásobník na suroviny				
1	kus	Víko zásobníku, uzavíratelné, kompletní	33 2925 5000	čokoláda
1	kus	Zásobník na prášek, velký, single, kompletní	33 2911 7000	čokoláda
1	kus	Zásobník Twin	33 2911 9000	čokoláda
1	kus	Adaptér Plug&Clean	33 2427 5000	všechny
Spařovací jednotka				
1	kus	Spařovací jednotka	33 2893 0399	všechny
1	kus	O-kroužek spařovací jednotky	33 7006 5190	všechny
Odkapávací miska/Odkapávací mřížka				
1	kus	Odkapávací miska bez funkce SteamJet	33 2633 7000	bez funkce SteamJet
1	kus	Odkapávací miska s funkcí SteamJet	33 2633 7100	s funkcí SteamJet
1	kus	Odkapávací mřížka bez funkce SteamJet	33 2633 8000	bez funkce SteamJet
1	kus	Odkapávací mřížka s funkcí SteamJet	33 2633 8100	s funkcí SteamJet
Nádrž na vodu				
1	kus	Nádrž na vodu	33 2886 7000	všechny
1	kus	Víko nádrže na vodu	33 2635 6000	všechny
1	kus	Síto nádrže na vodu	33 7006 2608	všechny

Příloha: Příslušenství a náhradní díly

Počet	Jednotka	Označení	Obj. č.	Vybavení
Odvápňování filtr/vodní filtr				
1	kus	Vodní filtr AquaBasic M	03 9533 1000	pevná přípojka vody
1	kus	Hlava filtru (WMF AquaHead)	33 9532 0000	pevná přípojka vody
1	kus	Připojovací sada WMF AquaHead	33 9532 1000	pevná přípojka vody
1	kus	Adaptér pro vodní filtr v nádrži na vodu	33 2327 1000	nádrž na vodu
1	balení	Náhradní vložka do vodního filtru v nádrži na vodu (VE 4 kusy)	33 2332 2000	nádrž na vodu
Dokumentace/návody				
1	kus	Sada dokumentů: Návod k použití přístroje WMF 1500 S+	33 4186 1130	všechny
Objednací čísla pro program péče WMF				
1	láhev	Speciální čistič WMF pro zpěňovač mléka	33 0683 6000	všechny
1	balení	Speciální čisticí tablety (100 kusů)	33 2332 4000	všechny
1	kus	Čisticí kartáček na trubky	33 0350 0000	všechny
1	kus	Čisticí kartáč	33 1521 9000	všechny
1	tuba	WMF „Tuk na těsnici kroužky“ Molykote	33 2179 9000	všechny
1	kus	Sada pro péči	33 2888 2000	všechny
1	balení	Speciální čisticí tablety	33 2622 0000	Easy Milk/ Dynamic Milk
1	kus	Čisticí nádrž	33 2593 6000	Easy Milk/ Dynamic Milk
1	kus	Víko čisticí nádrže	33 2593 7000	Easy Milk/ Dynamic Milk

Rejstřík

A

Adaptér pro zásobník na mléko 27
 Akce vzdáleného přístupu 79
 Aktualizace firmware 82
 Aktuální složení receptu 49
 Animace 45
 Automatické rozpoznání šálku 21

B

Basic Steam (volitelné) 20
 Bezpečnost 7
 Bezpečnostní pokyny - Obsluha 24
 Bezpečnostní pokyny - Péče 83
 Bezpečnostní zařízení 7
 Bluetooth 74
 Boční osvětlení 21

C

Celková tvrdost 73
 CleanLock 44
 Cup&Cool 27

Č

Čas/Datum 65
 Časovač 61, 65
 Časová zóna 68
 Čistění systému 43, 86, 89, 90
 Čistící granulát na kávu 95
 Čistící programy 86
 Čistič systému mléka 95
 Čistění AutoClean 67
 Čistění krytu 106
 Čistění mixéru 109
 Čistění nádoby na sedlinu 102
 Čistění nádrže na vodu 105
 Čistění obslužného panelu (CleanLock) 101
 Čistění odkapávací misky 105
 Čistění spařovací jednotky 102
 Čistění systému mléka 43, 44, 91
 Čistění zásobníku na prášek 111
 Čistění zásobníku na zrnkovou kávu 110
 Čistění zásuvky Plug&Clean (AutoClean) 108

D

Decaf 42
 Decaf faktor 59
 Denní přehled časovače 66
 Digitální řešení 79
 Displej a osvětlení 70
 Displej pro tlačítka nápojů a nastavování 21
 Displej „Připraveno k provozu“ 21, 40
 Doplnění čistícího prostředku (AutoClean) 95
 Druhý druh kávy 42

E

Eco-Mode 68, 73, 80
 Export HACCP 82
 Export počítačů 81
 Externí vyúčtování 62

F

FFC 50
 Freeflow (volný průtok) 48
 Fresh Filtered Coffee - FFC (volitelné) 21, 28
 Funkce hlavního menu 39
 Funkce S-M-L 47, 75

G

Glosář 23

H

Hlášení a upozornění 116
 Hlášení na displeji 39
 Hlášení pro obsluhu 116

Ch

Chyba bez chybového hlášení 120
 Chybová hlášení a poruchy 117

I

Indikace chyb 57
 Indikátor průběhu 70
 Info o nutriční hodnotě 40, 56
 Informace 61
 Instalační plocha 129
 Instalace vzdálenosti 130
 Intenzivní čištění systému (AutoClean) 44
 Intervaly čištění 85

J

Jas displeje 71
 Jazyk 79
 Jmenovitý výkon 129

K

Kalibrace dotykového displeje 71
 Karbonátová tvrdost 72
 Káva s mletou kávou 34
 Kombinovaný výtok s integrovaným zpěňovačem mléka 21
 Koncepce čištění HACCP 112
 Korekce výstupní polohy 76
 Kvalita kávy 51
 Kvalita vody 128

L

Letní čas 68
 Logo 60
 Logo výrobce 60
 Logo zákazníka 60

M

Mléko chladné 27
Množství mléka 50
Množství mleté kávy 50
Množství vody 50
Možnosti ovládní 55

N

Načtení dat 82
Načtení jazyků 82
Načtení receptů 46, 81
Načtení symbolů nápojů 81
Nádoba na sedlinu 21, 35
Nádrž na vodu 21
Nápoje 46
Nápoje: Písmo + barva 72
Nárok na záruční plnění 127
Nastavení 45
Nastavení času spínání časovače 66
Nastavení na zdarma 63
Nastavení stupně mletí 74
Nastavení velikosti S-M-L 77
Návody 45
Nebezpečí pro kávovar 123

O

Obsluha 24
Obslužný panel 21
Odkapávací miska 36
Odvápnovací nádrž 21
Odvápnování 61, 96, 98, 100
Odvápnování kávovaru s pevnou přípojkou vody 99
Ohrívač šálků 21, 32
Ochrana proti mrazu/příprava k přepravě 74
Oplachování 99, 101
Oplachování při vypnutí 45
Otvor pro vzhazování tablet 21
Ovládací prvky 55
Označení částí kávovaru 20

P

Péče 43, 61, 83
PIN pro čištění 64
PIN pro nastavování 64
PIN pro vyúčtování 64
Plnění systému mléka 41, 45, 58
Plnicí množství 47, 57
Plnicí množství S-M-L 47
Počítadlo 62
Podmínky používání a instalace 17
Podsvícení 70
Pole baristy 21, 55
Pole baristy - intenzita kávy 41
Pole menu 21, 56
Pole pro ovládání menu 39
Pole předvoleb (volitelně) 29
Pole SteamJet 21, 32, 40
Pole teplého oplachování 21, 40, 56
Poslední spařování 61
PostSelection 58

Používání v souladu se stanoveným účelem 14
Povinnosti provozovatele 126
Pozadí displeje 71
Poznámka k receptu 52
Práva chráněná pomocí PIN 63
Prodejní automaty 62
Proplachování mixéru 43, 93
Proplachování zpěňovače 92
Proplachování zpěňovače Dynamic Milk 92
Protokol 61
Představení 20
Předvolba jazyka 57
Předvolba nápoje 59
Přehled 38
Přehled časovače a nastavení časovače 65
Přehled čištění systému mléka 94
Přerušení výdeje nápoje 28, 59
Připojení mléka 26
Příprava systému mléka po čištění 45
Připraveno k provozu 38
Přísady 49
Prislušenství a náhradní díly 132
Přívod vody 128

R

Režim 77
Rozpoznání šálku 76
Rozpoznání šálku (volitelně) 33
Rozvržení tlačítek 58
Rozvržení tlačítek (časovač) 67
Ruční čištění 101
Ruční čištění kombinovaného výtoku 106
Ruční čištění systému mléka 106
Ruční nastavení výšky šálku 53
Ruční vzhazovací otvor 21, 34
Rychlé proplachování (AutoClean) 90

Ř

Řádek funkcí 40
Řádek funkcí, displej - stránka Připraveno k provozu 38

S

Samoobslužný provoz 55
Servis 61
Servis WMF 115
Shoz sedliny pultem (volitelně) 65
Sirup (volitelně) 75
Smart Remote 79
Smazání časovače 66
Směrnice 125
Snímač odkapávací misky 36
Snížit jas 71
Software 38
SO provoz 55
Spínač ZAP/VYP 21
Start-Stop 48
Start-Stop-Freeflow 48
SteamJet 21, 56
Stupeň kvality 51
Symbyly v návodu k použití 22
Systém 69

T

Technické údaje 128
Technické údaje kávovaru 128
Teplota 73
Teplota zásoby mléka 69
Testovací výdej 46
Text a obrázek 52
Tlačítka nápojů 21, 40
Tlačítka páry 42
Tolerance výšky šálku 76
Tryska mléka 26

U

Údaje o nutriční hodnotě 75
Údržba 114
Údržba a odvápnování 114
Ukazatel událostí 71
Uložení receptů 81
Uložení receptů ve formátu PDF 81
Úprava velikosti šálků 29, 41
USB 81

V

Velikost šálku 57
Vícenásobné spařování 48
Vodní filtr 61, 72
Volitelná pole 29
Všeobecné bezpečnostní pokyny 7
Výběr mlýnku na kávu 52
Výdej horké vody 29
Výdej mléčné pěny 26

Výdej mléka nebo mléčné pěny 26
Výdej nápoje 28
Výdrž filtru 73
Výjimatelná odkapávací miska s odkapávací mřížkou 21
Vymazání přísady 50
Výměna filtru FFC 44, 93
Vypnutí 37
Výstup páry 21
Výtok horké vody 21
Vyúčtování 62

Z

Zadání nového PIN 64
Zákaznická sklenice 78
Zálohování dat 82
Zálohování receptů 46
Zámek zásobníku 21
Záměna tlačítek 54
Zapnutí kávovaru 26
Záruka se neposkytuje: 127
Zásoba, tovární přísady 49
Zásobník na prášek (volitelný) 21
Zásobník na zrnkovou kávu 21
Zásobník na zrnkovou kávu/zásobník na prášek 33
Změna přísady 50
Změny receptů 49
Změřená celková tvrdost 73
Změřená karbonátová tvrdost 72
Značky a symboly v návodu k použití 22
Způsob dávkování 48

Váš nejbližší servis WMF:

© 2018–2021 WMF GmbH

Všechna práva, zvláště právo na rozmnožování, rozšiřování a překlad, jsou vyhrazena. Žádná část tohoto díla se nesmí bez písemného svolení žádným způsobem reprodukovat ani zpracovávat, rozmnožovat nebo rozšiřovat za použití elektronických systémů.

Koncepce a zhotovení/sazba a vzhled:

TecDoc GmbH, Geislingen, info@tecdocgmbh.de

Originální návod k použití. Vytisknuto v Německu.

Technické změny vyhrazeny.

21.12.2021



DESIGNED TO PERFORM